

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **89 (1971)**

Heft 32

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 9. Februar 1971  
Berne, mardi 9 février 1971

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang  
89<sup>e</sup> année  
No 32

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 2640) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 2640) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: anné civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

## No 32 Inhalt - Sommaire - Sommario

### Antlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttite. – Titres disparus. – Titoli smarriti.  
Geschäftseröffnungsverbote – Sperrfristen.  
Holding Bey SA.  
Construction de Matériel Thermique SA, Lausanne.  
Statistik der Handelsregisterertragungen im Jahre 1970. – Statistique des inscriptions au registre du commerce en 1970.

### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).  
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.  
Postcheckverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adhésions.

### Antlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, St. Gallen,  
Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

### Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.  
Motorola Semiconductor Products SA, Zweigniederlassung Zollikon, in Zollikon (SHAB Nr. 28 vom 4.2.1971, S. 277). Richtiger Wortlaut der Firma: Motorola Semiconductor Products SA, Zweigniederlassung Zollikon.  
11. Januar 1971. Liegenschaften.  
Mansito AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 94 vom 23.4.1968, S. 853). Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Statuten am 21.12.1970 geändert. Durch Ausgabe von 850 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 1.200.000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch Verrechnung liberriert. Das Grundkapital zerfällt in 1200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.  
14. Januar 1971.  
Kompass International AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 269 vom 17.11.1969, S. 2643). Franchising des Kompass-Systems auf internationaler Ebene. Statuten am 3.12.1970 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Aktien zu Fr. 5000 ist das Grundkapital auf Fr. 500.000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch Verrechnung liberriert. Das Grundkapital zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 5000 und ist voll liberriert.  
18. Januar 1971.  
Alnusuisse Bergbau A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 193 vom 20.8.1970, S. 1885). Statuten am 29.12.1970 geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 100.000 auf Fr. 250.000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch Verrechnung liberriert. Das Grundkapital zerfällt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.  
19. Januar 1971. Apparate für Reproduktionszwecke.  
Replix A.G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 253 vom 29.10.1970, S. 2450). Handel mit Apparaten und Zubehöartikeln für Reproduktionszwecke usw. Statuten am 16.12.1970 geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 130.000 auf Fr. 160.000 erhöht worden; es zerfällt in 260 Namenaktien zu Fr. 500 und 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.  
22. Januar 1971. Factoringgeschäfte.  
Factors AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 275 vom 23.11.1967, Seite 3865). Durchführung des sogenannten Factoring Geschäftes usw. Walter Nanzer, nun in Meilen, und Kurt Schär sind nicht mehr Geschäftsführer, sondern Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien Hans-Peter Kellenberger, von Walzenhausen, in Oberweningen.  
26. Januar 1971.  
Interbroker Finanz Zürich AG, in Zürich 2, Lavaterstrasse 76 (c/o Consulenta Verwaltungen Aktiengesellschaft). Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.1.1971. Grundkapital: Fr. 250.000, voll liberriert, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: internationale Vermittlung von Finanzierungen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: können brieflich erfolgen, sofern Namen und Adressen alle bekannt. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Harry Glaser, von Zürich, in Zuzikon, Präsident; Arthur Spettel, von Winterthur, in Zürich, und Peter M. Brupbacher, von und in Wädenswil, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
26. Januar 1971. Lochkartenarbeiten usw.  
Sedab Zürich AG, in Zürich, Wingerstrasse 112, Zürich 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 21.12.1970.

Zweck: Ausführung von Lochkartenarbeiten sowie von Arbeiten auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung. Die Gesellschaft vermittelt und verkauft Datenverarbeitungsanlagen. Zu ihrer Tätigkeit gehört ferner die Beratung in Fragen der Betriebsorganisation, insbesondere von Problemen im Zusammenhang mit dem Einsatz von Datenverarbeitungsanlagen; ferner Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50.000, worauf Fr. 25.000 liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Bruno Affolter, von Günsberg, in Luzern, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Josef Keller, von Waldkirch, in Luzern.  
26. Januar 1971.  
Hudert Immobilien AG, in Zürich, Kehlholtsstrasse 4, Zürich 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 8.1.1971. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften auf eigene Rechnung oder auf Rechnung von Dritten, Finanzierung von Geschäften jeglicher Art, insbesondere auf dem Immobilienmarkt im In- und Ausland und Beteiligung an Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken im In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Ernst Weiss, von Zug, in Zürich, mit Einzelunterschrift.  
26. Januar 1971.  
Coiffure Roland Aebi AG, Zürich, in Zürich, Zwoerstrasse 22, Zürich 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 11.1.1971. Zweck: Kauf, Miete und Betrieb von Herren- und Damen-Coiffeurgeschäften, Parfümerien und Hair-Shops; ist auch befugt, Immobilien zu erwerben und zu veräußern. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Ueberrimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Haute Coiffure Roland» an der Zwoerstrasse 22 in Zürich 4 geführte Damencoiffeurgeschäft mit Aktiven (Fr. 68.500, eingeschlossen ein Goodwill im Betrage von Fr. 1961.75) und Passiven (Fr. 28.500) gemäss Bilanz per 31.8.1970 zum Preise von Fr. 40.000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Fr. 10.000 sind durch Verrechnung liberriert worden. Die Statuten räumen den Gründern ein Vorkaufsrecht im Falle der Ausgabe von neuen Aktien ein. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 3 bis 7 Mitglieder. Mitglieder des VR: Roland Aebi, von Eggwil, in Regensdorf, Präsident und Delegierter und zugleich Direktor; Ursula Richenberger, von Wertheim, in Oberengstringen, Vizepräsidentin, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Margaret Aebi, von Eggwil, in Regensdorf, diese ohne Zeichnungsbefugnis. Ferner ist zeichnungsberechtigt: Hans Richenberger, von Wertheim, in Oberengstringen, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
26. Januar 1971. Schlauchboote, Bootzubehör.  
Ship Shop AG, in Zürich, Kapfsteig 2, Zürich 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 15.1.1971. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere aber Handel mit Schlauchbooten, Schiffen und Bootzubehör aller Art. Grundkapital: Fr. 50.000, worauf Fr. 25.000 liberriert; 500 Namenaktien zu Fr. 100. Erwirbt ein Warenlager, Mobilbar und zwei Fahrzeuge, alles gemäss Inventar vom 8.12.1970 zum Preise von Fr. 17.100, welcher voll auf Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): ein Mitglied. Einziges Mitglied des VR: Walter M. Schönenberger, von Bütschwil SG, in Zürich, mit Einzelunterschrift.  
26. Januar 1971.  
Kagap Kälte-Apparate Produktions AG, in Zumikon, Dorfstrasse 20, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 15.1.1971. Zweck: Beratung, Projektierung und vor allem Produktion von Kältetechnischen Apparaten und Anlagen für Klima-, Kühl- und Gefrieranlagen, für eigene und fremde Rechnung, Beteiligung an verwandten Unternehmungen; Grundkapital: Fr. 75.000, voll liberriert; 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans von Allmen, von Lutzenbrunnen, in Zumikon, Präsident des VR; Jacob Künzler, von Walzenhausen, in Mönchaltorf, Mitglied des VR, beide mit Einzelunterschrift.  
26. Januar 1971.  
Fabrik für Konditoreihalfabrikate Carma AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 221 vom 22.9.1970, S. 2141). Statuten am 15.1.1971 geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Aktien Serie A zu Fr. 5000 und 50 neuen Aktien Serie B zu Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 2.000.000 auf Fr. 3.000.000 erhöht worden; es zerfällt in 450 Namenaktien Serie A zu Fr. 5000 und 150 Namenaktien Serie B zu Fr. 5000 und ist voll liberriert. Carlo Mäntler nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben. Adrien Sudan, Mitglied des VR, nun Präsident desselben. Beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.  
26. Januar 1971. Waren aller Art.  
Proferrum AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 164 vom 17.7.1969, S. 1669). Einkauf, Verkauf und Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere von Eisen und Eisenprodukten usw. Statuten am 11.1.1971 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 100.000 erhöht; es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.  
26. Januar 1971.  
Bier-Import A.G., bisher in Zürich 3 (SHAB Nr. 172 vom 26.7.1967, S. 2543). Statuten am 12.1.1971 geändert. Neuer Sitz: Affoltern a. A. Adresse: Bahnhofplatz 3. Neue Schreibweise der Firma: Bier-Import AG.  
26. Januar 1971. Kies- und Sandwerk.  
Richi & Co., in Weiningen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 10.3.1967, S. 858). Kies- und Sandwerk. Gesellschafterin Anna Richi infolge Todes ausgeschieden. Der Eintrag, dass die beiden verbleibenden Gesellschafter Jakob Richi-Stüssi und Emma Bader-Richi

nur kollektiv zeichnen, wird gestrichen, da jene Einschränkung ihrer Vertretungsbefugnis dahingefallen ist. (Beide führen nun Einzelunterschrift.)  
26. Januar 1971.  
Schweiz. Maler- und Gipsermeister-Verband in Liquidation (Associazione Suisse des Maîtres Plâtriers-Peintres en Liquidation) (Associazione Svizzera dei Padroni Pittori e Gessatori in liquidazione), in Zürich 1, aufgelöste Genossenschaft (SHAB Nr. 167 vom 21.7.1970, S. 1665). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
26. Januar 1971.  
Bank Leu AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 226 vom 28.9.1970, S. 2187). Unterschrift von René Matter sowie Prokuren von Jürg Moeri, Ernst Fritsch, Hans Glanzmann, Gérard Gougler, Werner P. Haemmerli, Walter Hirsch und Hans Scheibli erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Walter Schenkel, von Weiach, in Büllach. Weitere neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Willi Dönz und Dr. Toni Sager; ihre Prokuren erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Peter Riederer und Kurt Brust; ihre Prokuren erloschen. Albert Schneider hat seine Kollektivprokura zu zweien nun für das Gesamtunternehmen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Klaus Schickel, deutscher Staatsangehöriger, in Kloten, und Cilio Gosteli, von Bolligen, in Udorf. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Emil Bodenmann, von Teufen AR, in Zürich; Werner Adolf Weibel, von Uster, in Männedorf; Jean Paul Divo, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Männedorf; Max Egli, von Wald ZH, in Grüningen; Silvia Hurter, von Kappel a. A., in Zürich; Anton Rüttimann, von Aesch LU, in Zürich; Max Schmid, von Bertschikon, in Zürich; Denise Reichmuth, von Prarato FR, in Zürich, und Kurt Zürcher, von Menzingen, in Dietsikon.  
26. Januar 1971.  
Bank Leu AG, Filiale Büllach, in Büllach.  
Bank Leu AG, Filiale Volketswil/Schweizerbach, in Volketswil.  
Bank Leu AG, Filiale Richterswil, in Richterswil.  
Filiale Brunbrücke der Bank Leu AG, in Zürich 1.  
Filiale Limmattstrasse der Bank Leu AG, in Zürich 5.  
(SHAB Nr. 226 vom 28.9.1970, S. 2187). Zweigniederlassungen der Aktiengesellschaft «Bank Leu AG» mit Hauptsitz in Zürich. 1. Unterschrift, von René Matter sowie Prokuren von Ernst Fritsch und Jürg Moeri erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Willi Dönz, von Tschoppina, in Udorf; Walter Schenkel, von Weiach, in Büllach, und Dr. Toni Sager, von Menziken, in Küsnacht, Vizedirektoren; sowie Dr. Peter Riederer, von Maienfeld, in Stäfa, und Kurt Brust, von und in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Albert Schneider, von Vechigen, in Zürich; Klaus Schickel, deutscher Staatsangehöriger, in Kloten, und Cilio Gosteli, von Bolligen, in Udorf.  
26. Januar 1971.  
Schweizer Verband Volksdienst, in Zürich 8, Verein (SHAB Nr. 47 vom 26.2.1970, S. 439). Unterschrift von Alice Honegger sowie Prokuren von Dr. Maria Müller-von Monakow und Dr. Ursula Schulthess, sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Franz Baumgartner, von Oensingen und Solothurn, in Kiltchberg ZH, und Dr. Elisabeth Schmid-Frey, von Basel, in Bern, beide Mitglieder des Vorstandes, sowie ferner: Elisabeth Pavlovic-Kohli und Susanna Wüthrich, von Trub BE, in Zürich, beide Vizedirektoren; die Prokura von Elisabeth Pavlovic-Kohli ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Bruno Brivio, von Zürich, in Stäfa, und Susanne Siegrist, von und in Zürich.  
26. Januar 1971. Seifen, chemisch-technische Produkte.  
Minatolwerke A.G., Zweigniederlassung bisher in Zürich 9 (SHAB Nr. 34 vom 11.2.1969, S. 330). Fabrikation und Vertrieb von und Handel mit Seifen und chemisch-technischen Produkten aller Art usw., mit Hauptsitz in Luzern. Der Sitz dieser Zweigniederlassung ist nach Dübendorf verlegt worden. Adresse: Ringstrasse 15. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ursula E. Miller-Stauber, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, Prokurist Max Früh wohnt nun in Greifensee.  
26. Januar 1971. Eisen, Brennstoffe usw.  
Acifer Regensdorf A.G., in Regensdorf (SHAB Nr. 16 vom 21.1.1970, S. 149). Ankauf und Verkauf von Eisen, Eisenerwaren, Brennstoffen usw. Donath Surber, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Ulmann, und August Wirth; ihre Prokuren erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans-Rudolf Gehri, von Seedorf BE, in Regensdorf.  
26. Januar 1971.  
Lithographie & Cartonnage A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 215 vom 15.9.1970, S. 2087). Herstellung und Vertrieb von graphischen und Cartonnage-Artikeln usw. Neu haben Kollektivprokura: Hans Mair, von Zürich, in Herrliberg, und Werner Schüpbach, von Grossehöchstetten, in Zürich. Sämtliche eingetragenen Kollektivzeichnungsberechtigten zeichnen nun je zu zweien.  
26. Januar 1971. Tabakwaren usw.  
Habegger & Isler A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 250 vom 26.10.1970, S. 2417). Import von und Handel mit Tabakwaren usw. Elsa Habegger, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Die Einschränkung, dass der Kollektivprokurist Eduard Rolli nur mit Elsa Habegger zeichnet, ist aufgehoben worden; er zeichnet nun mit jedem beliebigen Zeichnungsberechtigten.  
26. Januar 1971.  
Büro-Fürer AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 290 vom 11.12.1970, S. 2821). Handel mit Papier, Papierwaren, Bürobüchlein, Büromöbeln und Büroeinrichtungen usw. Dr. Roland Staehelin, Mit-









- 26 janvier 1971. Textiles.  
**Établissement Bakke**, à Genève, articles textiles, etc. (FOSC du 1. 11. 1968, p. 2365). Nouvelle adresse: 14 bis, avenue Dumas.
- 26 janvier 1971. Agent en fonds de commerce.  
**Jean-Claude Charbonnaz**, à Carouge, chef de la maison: Jean-Claude Charbonnaz, de Plan-les-Ouates, à Genève, Agent en fonds de commerce, 17, route de St-Julien.
- 26 janvier 1971. Conseils financiers.  
**Louis-Charles Falcicola**, à Genève, chef de la maison: Louis-Charles Falcicola, de Meyrin, à Genève, Conseil en matière financière et commerciale, étude de marchés, gestion et organisation d'entreprises, 9, rue de Candolle.
- 26 janvier 1971. Publicité.  
**«Diffusias» Anne-Claude Giller**, à Lancy, chef de la maison: Anne-Claude Giller, de et à Lancy, Agence de publicité, Petit-Lancy, 2, avenue du Petit-Lancy.
- 26 janvier 1971. Gypserie.  
**Arthur Lapertosa**, à Carouge, entreprise de gypserie-peinture (FOSC du 23. 6. 1967, p. 2145). Nouvelle adresse: 12 ter, route de Veyrier.
- 26 janvier 1971. Ferblanterie.  
**Henri Lavorel**, à Genève, entreprise de ferblanterie-plomberie (FOSC du 13. 1. 1970, p. 77). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 6 novembre 1970, confirmé par arrêt de la Cour de justice de Genève du 4 décembre 1970.
- 26 janvier 1971. Tabacs.  
**Georgette Pallard**, à Genève, tabacs, journaux, etc. (FOSC du 14. 4. 1969, p. 814). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 18 novembre 1970.
- 26 janvier 1971. Bâtiment.  
**Entreprise Riedy frères**, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> mars 1970. Associés: Joseph Riedy et Bruno Riedy, tous deux de Sierre VS, à Genève. Entreprise générale du bâtiment, 5, rue de Villereuse.
- 26 janvier 1971.  
**«MS Cosmétiques» Maurice Sulliger**, à Genève, produits cosmétiques, etc. (FOSC du 14. 5. 1969, p. 1104). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 25 août 1970.
- 26 janvier 1971.  
**Audio Systèmes SA**, à Genève, studio d'enregistrement et de reproduction du son, etc. (FOSC du 1. 2. 1971, p. 251). Administration: Malcolm Stewart, de Grande-Bretagne, à Londres, président; Hans-Jörg Furrer, secrétaire (inscrit), et Claude Henriod, juge-siècle président. Signature: individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.
- 26 janvier 1971.  
**BBM Management SA**, à Genève, administration de fonds de placement (FOSC du 23. 4. 1970, p. 919). Statuts modifiés le 28 décembre 1970 sur un point non soumis à l'inscription.
- 26 janvier 1971. Participations.  
**Borda No 2 SA**, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Borda No 2 SA**, en liquidation. Liquidateur: Edmond Favre, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.
- 26 janvier 1971.  
**Borda No 3 SA**, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Borda No 3 SA**, en liquidation. Liquidateur: Edmond Favre, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.
- 26 janvier 1971.  
**Borda No 4 SA**, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Borda No 4 SA**, en liquidation. Liquidateur: Edmond Favre, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.
- 26 janvier 1971.  
**Borda No 5 SA**, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Borda No 5 SA**, en liquidation. Liquidateur: Edmond Favre, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.
- 26 janvier 1971. Citernes.  
**Ermefer SA**, à Genève, wagons-citernes, bateaux-citernes, etc. (FOSC du 18. 12. 1970, p. 2884). Signature collective à deux a été conférée à Robert Arter, de Zurich, et Jean-Louis Piaget, de la Côte-aux-Fées NE, tous deux à Genève, directeurs. Signature collective avec un directeur a été conférée à Bernard Ferti, de Genève, à Coligny; René Schädel, de Schwyz; Jean Klein, de Genève, et Siegfried Räiser, d'Italie, tous trois à Genève, sous-directeurs. Procuration collective avec un directeur a été conférée à Eugène Scholer, de Zuzgen BL; Max Kaeser, de Sisseln AG, et Dominique Lagarde, de France, tous trois à Genève.
- 26 janvier 1971.  
**Société Immobilière Frontenex-Clairière**, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 9. 1962, p. 2697). Jacques Ricci n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Eugène Walschek, de et à Genève, président, et Claude Canavese, de et à Carouge, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 4, rue de l'Hôtel-de-Ville, Service immobilier de la Ville de Genève.
- 26 janvier 1971.  
**Société Immobilière de la Grand'Rue 37**, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 9. 1967, p. 3194). Louis Germainier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Säggerer, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 32, rue de Berne, chez René Säggerer.
- 26 janvier 1971. Participations.  
**Inbecco No 2 SA**, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Inbecco No 2 SA**, en liquidation. Liquidateur: Edmond Favre, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.
- 26 janvier 1971.  
**Inbecco No 3 SA**, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Inbecco No 3 SA**, en liquidation. Liquidateur: Edmond Favre, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.
- 26 janvier 1971.  
**Inbecco No 4 SA**, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Inbecco No 4 SA**, en liquidation. Liquidateur: Edmond Favre, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.
- 26 janvier 1971.  
**Inbecco No 5 SA**, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Inbecco No 5 SA**, en liquidation. Liquidateur: Edmond Favre, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.
- 26 janvier 1971. Immeubles.  
**SI Parc-Soleil**, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 10. 1963, p. 2979). Edouard Steinmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Claude Ketterer, de et à Genève, président, et Jean Marinoni, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 4, rue de l'Hôtel-de-Ville, Service immobilier de la Ville de Genève.
- 26 janvier 1971. Immeubles.  
**SI Parc-Voiron**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 12. 1962, p. 3673). Edouard Steinmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Claude Ketterer, de et à Genève, président, et Jean Marinoni, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 4, rue de l'Hôtel-de-Ville, Service immobilier de la Ville de Genève.
- 26 janvier 1971.  
**Société Immobilière du Boulevard du Pont d'Arve No 9**, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 10. 1955, p. 2700). Charles Chamay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: René Rahm, de et à Genève, président, et Claude Canavese, de et à Carouge, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 4, rue de l'Hôtel-de-Ville, Service immobilier de la Ville de Genève.
- 26 janvier 1971.  
**Scoibis SA**, à Genève, commerce de bois et dérivés (FOSC du 13. 7. 1970, p. 1604). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 12 janvier 1971. Jean-Louis Coumbat et Jean-Jacques Peter ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Jacques-Roger Spiess, de Neuhausen SH, à Pully VD, président, et Heidi Schuler, secrétaire (inscrite). Signature: individuelle de Jean-Jacques-Roger Spiess, administrateur, ou collective de Heidi Schuler, administratrice, ou Gérard Guglielminotti, directeur (inscrit), avec Jean-Jacques-Roger Spiess. Les pouvoirs des deux derniers sont modifiés en conséquence.
- 26 janvier 1971. Participations.  
**Seneca No 2 SA**, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Seneca No 2 SA**, en liquidation. Liquidateur: Edmond Favre, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.
- 26 janvier 1971.  
**Seneca No 3 SA**, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Seneca No 3 SA**, en liquidation. Liquidateur: Edmond Favre, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.
- 26 janvier 1971.  
**Seneca No 4 SA**, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Seneca No 4 SA**, en liquidation. Liquidateur: Edmond Favre, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.
- 26 janvier 1971.  
**Seneca No 5 SA**, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Seneca No 5 SA**, en liquidation. Liquidateur: Edmond Favre, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.
- 26 janvier 1971.  
**Sodintin No 2 SA**, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Sodintin No 2 SA**, en liquidation. Liquidateur: Edmond Favre, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.
- 26 janvier 1971.  
**Sodintin No 3 SA**, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Sodintin No 3 SA**, en liquidation. Liquidateur: Edmond Favre, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.
- 26 janvier 1971.  
**Sodintin No 4 SA**, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Sodintin No 4 SA**, en liquidation. Liquidateur: Edmond Favre, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.
- 26 janvier 1971.  
**Sodintin No 5 SA**, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Sodintin No 5 SA**, en liquidation. Liquidateur: Edmond Favre, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.
- 26 janvier 1971.  
**Stimabo No 2 SA**, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Stimabo No 2 SA**, en liquidation. Liquidateur: Edmond Favre, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.
- 26 janvier 1971.  
**Stimabo No 3 SA**, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Stimabo No 3 SA**, en liquidation. Liquidateur: Edmond Favre, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.
- 26 janvier 1971.  
**Stimabo No 4 SA**, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Stimabo No 4 SA**, en liquidation. Liquidateur: Edmond Favre, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.
- 26 janvier 1971. Toute marchandise.  
**Sumap SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 janvier 1971. But: commerce international de toute marchandise et plus particulièrement de métaux et dérivés. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève autre que celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Kurt Kreis, de Zibisblach TG, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, rue de Rive, chez la Fiduciaire de Rive, Kurt Kreis.
- 26 janvier 1971. Participations.  
**Tebris No 1 SA**, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Tebris No 1 SA**, en liquidation. Liquidateur: Edmond Favre, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.
- 26 janvier 1971.  
**Tebris No 2 SA**, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Tebris No 2 SA**, en liquidation. Liquidateur: Edmond Favre, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.
- 26 janvier 1971.  
**Tebris No 3 SA**, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Tebris No 3 SA**, en liquidation. Liquidateur: Edmond Favre, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.
- 26 janvier 1971.  
**Tebris No 4 SA**, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Tebris No 4 SA**, en liquidation. Liquidateur: Edmond Favre, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.
- 26 janvier 1971.  
**Tebris No 5 SA**, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Tebris No 5 SA**, en liquidation. Liquidateur: Edmond Favre, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.
- 26 janvier 1971. Etudes de marchés.  
**Unicon & UIC Services SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 janvier 1971. But: rendre tous services, effectuer toutes opérations d'administration, de recherches, d'analyses et d'études de marché dans le domaine immobilier et financier. La société pourra accorder son assistance technique à d'autres entreprises et participer à toutes opérations commerciales dans le domaine immobilier et financier. Elle rendra ces services essentiellement aux sociétés «Unicon» et «UIC», à George Town (Cayman Islands, Antilles Britanniques). Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Aubert, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 12, rue Saint-Victor, chez Aubert et Cie SA, Genève.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

- Es wird vermisst:  
Namen-Schuldbrief von Fr. 130 000.— mit schiebendem Nachrückungsrecht, vom 8. April 1954, haftend im 3. Rang auf der Liegenschaft GB Buchs AG Nr. 1446, Plan 16, Parzelle 1633 des Otto Jakob, geb. 1892, in Utetikon am See, als Schuldner und Ottob Jakob, Utetikon am See als Gläubiger lautend.  
Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert eines Jahres, d.h. bis 6. Februar 1972, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (214<sup>9</sup>)  
5000 Aarau, den 3. Februar 1971 Bezirksgericht
- Es werden vermisst:  
1. Namen-Schuldbrief von Fr. 49 500.— mit Nachrückungsrecht, vom 30. April 1953, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft GB Buchs AG Nr. 1526, Plan 16, Parzelle 1717 der Eheleute Jean Régis, geb. 1897, Kaufmann, und Amalie Cornelia Régis geb. Arnato, geb. 1913, beide in Aarau, als Schuldner und der Ersparniskasse Otten als Gläubigerin lautend.  
2. Inhaber-Schuldbrief von Fr. 5000.— mit schiebendem Nachrückungsrecht, vom 30. April 1953, haftend im 3. Rang auf der gleichen Liegenschaft.  
Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, dieselben innert eines Jahres, d.h. bis 6. Februar 1972, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (215<sup>9</sup>)  
5000 Aarau, den 3. Februar 1971 Bezirksgericht
- Es werden vermisst:  
1. Inhaberschuldbrief vom 6. November 1936 von Fr. 10 000.—, haftend im 1. Rang auf GB Holderbank Nr. 762 des Willi Ritz-Nüesch, pens. Elektriker, in Holderbank, als Schuldner.  
2. Schuldbrief vom 7. Oktober 1931 von Fr. 3000.—, haftend im 1. Rang auf GB Lenzburg Nr. 832 des Hartmann-Räber Oswald, Lenzburg, lautend auf die Hypothekbank Lenzburg als Gläubigerin und auf Eigenmann Heinrich, Mifahrer, in Lenzburg, als Schuldner.  
3. Schuldbrief vom 26. November 1919 von Fr. 3000.—, haftend im 3. Rang, nach Fr. 90 000.— Vorgängen, auf GB Lenzburg Nr. 770 der Frau Wilhelm-Steinmann Anna, Antons Ehefrau, in Lenzburg, lautend auf die Hypothekbank Lenzburg als Gläubigerin und auf Geissberger Heinrich, a. Bezirkslehrer, in Lenzburg, als Schuldner.  
Die allfälligen Inhaber obiger Schuldbriefe werden hiermit aufgefordert, dieselben binnen Jahresfrist, d.h. bis 10. Februar 1972, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (186<sup>9</sup>)  
5600 Lenzburg, den 28. Januar 1971 Bezirksgericht
- Es wird der von Reinhard Knierim, All chwil, am 15. Dezember 1965 akzeptierte Wechsel im Wert von Fr. 15 000.— mit einer Laufzeit von 15 Jahren vermisst.  
Der unbekannte Inhaber dieses Wechsels wird aufgefordert, ihn innert 3 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (204<sup>9</sup>)  
4410 Liestal, 4. Februar 1971 Obergerichtskanzlei Baselland Liestal
- Es wird vermisst das Sparheft Nr. 57882 der Basellandschaftlichen Hypothekbank, Liestal, lautend auf A. Voser-Jürg, Einsiedlerstrasse 288, Horgen, mit einem Kapitalsaldo von ca. Fr. 8000.—  
Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, es innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (205<sup>9</sup>)  
4410 Liestal, den 4. Februar 1971 Obergerichtskanzlei Baselland Liestal

Vermisst wird:  
Kassaobligation Nr. 203674 der Zuger Kantonalbank von nom. Fr. 5000, lautend auf den Inhaber, fällig per 31. Januar 1972, mit Zinscoupons per 1970/71/72, à 5%.  
Der allfällige Inhaber dieser Obligation wird hiermit aufgefordert, diesen Titel bis längstens 5. August 1971 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, widrigenfalls die Obligation als kraftlos erklärt würde. (194')

Die erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 27 vom 3. Februar 1970, Seite 258, als vermisst aufgerufenen Schuldbriefe, nämlich  
- Eigentümerschuldbrief über Fr. 8300.— vom 24. Juni 1916, Beleg I/477,  
- Eigentümerschuldbrief über Fr. 1000.— vom 24. Juli 1916, Beleg I/793,  
beide zugunsten von Friedrich von Niederhäusern, Zimmermann, Amselweg 4, Burgdorf, und lastend in der I. und II. Pfandstelle auf der Liegenschaft Burgdorf-Grundbuchblatt Nr. 1653, Plan 59, sind dem Richter innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und werden hiermit kraftlos erklärt. (206)

2. Bruhin Alfred, Damenkonfektion, General Guisanstrasse 23, 8400 Winterthur; Inhaber: Eheleute Alfred Bruhin, geb. 9. August 1915 und Rosa Bruhin geb. Gassmann, geb. 21. Juni 1921, beide von Winterthur, wohnhaft General Guisanstrasse 23, 8400 Winterthur.  
Geschäftseröffnungsverbot bis 28. November 1973.

6301 Zug, den 2. Februar 1971 Kantonsgerichtspräsidium Zug:  
Dr. V. Schaller  
Le détenteur du livret de dépôts au porteur de la Banque cantonale vaudoise, N° 613909, créancier de Fr. 715.30, créé le 19 janvier 1964, est sommé de me le produire jusqu'au 15 août 1971. (219')

3400 Burgdorf, 4. Februar 1971 Der Gerichtspräsident II:  
Righetti

3. Heusser & Co., Textilwaren, Chem. Reinigung, Bahnhofstrasse 242, 8623 Kempten-Wetzikon; Inhaber: Eheleute Liselotte Heusser geb. Büchi, geb. 16. April 1939 und Erich Heusser, geb. 11. Februar 1939, beide von Gossau ZH, wohnhaft Zeltweg 47, 8610 Uster.  
Geschäftseröffnungsverbot bis 30. November 1973.

**Kraftloserklärungen  
Annulations - Annullamenti**

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 12. Januar 1971 die  
Namenaktien Nr. 324/25 der Landwirtschaftlichen Trocknungsanlage AG, Muttenz, lautend auf Georg Kleiber, Benken, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (208)  
4410 Liestal, den 4. Februar 1971 Obergerichtskanzlei Baselland  
Liestal

4. Kämpfer Leo, Uhren, Bijouterie, Optik, Badenerstrasse 123, 8004 Zürich; Inhaber Leo Kämpfer, geb. 14. August 1902, von Walterswil BE, wohnhaft Industriering 2, 8134 Adliswil.  
Geschäftseröffnungsverbot bis 23. Dezember 1973.

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Aarwangen vom 3. Februar 1971 wurde der vermisste  
Eigentümerschuldbrief vom 11. November 1932, Beleg I/6739 von Fr. 11 000.—, Maximalzinsfuß 6%, haftend als Grundpfandrecht im 2. Rang auf den Liegenschaften Thunstetten Grundbuchblätter Nrn. 729, 730, 731, 732, 735, 736, 737, 738, 604, 817, 1455 und Aarwangen Grundbuchblätter Nrn. 1096 und 1097 des Willi Rickli-Jener, Landwirt, Welschland, Bützberg,  
als kraftlos erklärt (210)  
4912 Aarwangen, den 3. Februar 1971 Der Gerichtspräsident II:  
H. Knuchel

Mit Beschluss vom 25. Januar 1971, Art. 24 hat das Bezirksgericht Muri gemäss Art. 986 OR kraftlos erklärt:  
Namensschuldbrief vom 19. Februar 1937 haftend auf GB Waltenschwil Nrn. 729, 750, 770, 796, 1185 — 1187, 1191 — 1195, 1197, 1200 — 1202, 1204, 1392 und GB Bünzen Nr. 1185 im 1. Rang auf Henry Moser, obere Mühle, Villmergen als Gläubiger und Fr. Anna Sax, gew. Landwirtin, wohnhaft gewesen in 5622 Waltenschwil, als Schuldnerin lautend. (209)  
5630 Muri, den 2. Februar 1971 Bezirksgericht Muri

5. Korolnik Hermann, Fabrikation von Hosen und Berufskleidern, Klossbachstrasse 123, 8032 Zürich; Inhaber: Eheleute Hermann Korolnik, geb. 9. Juli 1922 und Etta Korolnik geb. Leszinski, geb. 4. August 1927, beide von Stallikon ZH, wohnhaft Zürichstrasse 47, 8122 Pfaffhausen ZH.  
Geschäftseröffnungsverbot bis 30. November 1973.

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Aarwangen vom 3. Februar 1971 wurde der vermisste  
Schuldbrief vom 4. April 1924 von Fr. 36 000.—, Beleg I/3140, haftend im 1. Rang auf den Grundstücken Langenthal-Grundbuch Nr. 402, 405, 406, 407, 816 der Erbgemeinschaft des Hans Aeberhard-Wyssmann, alt Landwirt, Melchnastrasse 21, Langenthal, lautend zugunsten von Hans Aeberhard sel.  
als kraftlos erklärt. (211)  
4912 Aarwangen, den 3. Februar 1971 Der Gerichtspräsident II:  
H. Knuchel

Der Namens-Schuldbrief vom 17. Februar 1922, lastend auf GB Wangen bei Olten Nr. 1042 im 1. Rang im Betrage von Fr. 2000.—, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Cassari Vinzenz, Monteur, Smarano (Tirol), wird kraftlos erklärt.  
4600 Olten, 4. Februar 1971 Der Obergerichtspräsident  
von Olten-Gösgen:  
Dr. U. Studer

6. Linder Maria, Zoonhandlung, Poststrasse 2, 8953 Dietikon; Inhaberin: Frau Maria Linder, geb. 28. Dezember 1922, von Brienz BE, wohnhaft Poststrasse 2, 8953 Dietikon.  
Geschäftseröffnungsverbot bis 31. Dezember 1973.

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Aarwangen vom 3. Februar 1971 wurden die beiden  
Inhaberkonten Nr. 200 zu Fr. 500.— der Spar- und Leihkasse Melchnau und Nr. 711 zu Fr. 500.— der Spar- und Leihkasse Melchnau,  
als kraftlos erklärt. (212)  
4912 Aarwangen, den 3. Februar 1971 Der Gerichtspräsident II:  
H. Knuchel

Mit Beschluss vom 22. Dezember 1970 hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich nach erfolglos gebliebenem Aufruf als kraftlos erklärt:  
Inhaberschuldbrief über Fr. 3000.—, ausgestellt am 29. Januar 1960 auf die Erben von Rudolf Temperli-Heusser, geb. 1893, — die Schuld wurde am gleichen Tage von der Miterbin Mettha Temperli-Heusser, geb. 1898, in Gutenswil, als alleinige Schuldnerin übernommen —, im zweiten Range lastend auf den Liegenschaften Kat. Nr. 1771 GR 152 Plan 5 und Kat. Nr. 1772 (heute Nr. 2397) GR 153 Plan 6 im Amt und im Bröchlil, Gemeinde Volketswil (Pfandbuch Volketswil Bd. I S. 107). (221)  
8610 Uster, den 13. Januar 1971 Bezirksgericht Uster  
2. Abteilung

7. Ortepim GmbH, Orientteppichimport, Seestrasse 339, 8002 Zürich; Inhaber: Gyözö Magyar, ungarischer Staatsangehöriger, geb. 6. August 1925, wohnhaft Forchstrasse 271, 8008 Zürich.  
Geschäftseröffnungsverbot bis 28. November 1973.

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Aarwangen vom 3. Februar 1971 wurden die vermissten  
15 Aktienmängel der Bank in Langenthal zu nominal Fr. 500.— Nrn. 4713/14, 7141/42, 9645/46, 10817/18, 12027/29, 17851/53, 21664 — 15/1, ohne Coupons,  
als kraftlos erklärt. (213)  
4912 Aarwangen, den 3. Februar 1971 Der Gerichtspräsident II:  
H. Knuchel

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 26. Januar 1971 wurde folgende Urkunde als kraftlos erklärt:  
Inhaberschuldbrief über Fr. 100 000.— (urspr. Fr. 65 000.—), datiert 29. Dezember 1942, lautend auf Gerhard Wolfensberger, Kaufmann, Freudenbergstrasse 31, Zürich 7, lastend im 2. Rang auf einem Geschäftshaus mit Anbau und Garage usw. an der Edenstrasse 12, Zürich 3, Kat. Nr. 7787, früher Nr. 2136 und 7694 (neun Aren 57,9 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände, am 11. Januar 1963 vermehrt um drei Aren 59,8 m<sup>2</sup> Land mit Lagerschuppen, am 9. April 1965 62,5 m<sup>2</sup> aus der Pfandhaft entlassen); GBA Wiedikon-Zürich. (222)  
8000 Zürich, den 4. Februar 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

**Teilausverkäufe**

In Anwendung von Art. 16 Ziff. 3 der bundesrätlichen Ausverkaufsordnung wurde nachstehend genannten Geschäftsinhabern verboten, vor Ablauf einer Sperrfrist von zwei Jahren nach Beendigung des Teilausverkaufes eine weitere Verkaufsstelle mit gleichen Waren zu eröffnen, oder die aufgegebenen Warengattungen an den untenstehenden Geschäftsadressen wieder aufzunehmen.  
1. «Bambi» Rüeger Gertrud, Kinderkonfektion, Pelikanstrasse 27, 8001 Zürich; Inhaber: Eheleute Gertrud Rüeger veru. Liechi geb. Stucki, geb. 1. September 1931 und Rudolf Rüeger, geb. 3. August 1939, beide von Trüllikon, wohnhaft Carl Spittelerstrasse 61, 8053 Zürich.  
Verbot zur Wiederaufnahme des Detailverkaufes von Kinderkonfektion bis 24. Dezember 1972.  
2. Möbel-Hummel, Baslerstrasse 80, 8048 Zürich; Inhaber: Willi Hummel, geb. 15. Dezember 1900, von Zürich und Gottlieben TG, wohnhaft Kettberg 24, 8049 Zürich.  
Verbot zur Wiedereröffnung einer Filiale in den Stadtkreisen Zürich 9 und Zürich 4 bis 25. November 1972.  
3. Thalmann & Co., Stoffe, Mercerie- und Modewaren, Kirchplatz 5, 8401 Winterthur; Inhaber: Eheleute Paul Thalmann, geb. 17. Oktober 1908 und Emma Thalmann geb. Lyrenmann, geb. 6. Dezember 1910, beide von Winterthur, wohnhaft Schaffhauserstrasse 13, 8400 Winterthur.  
Verbot zur Wiederaufnahme des Detailverkaufes von Stoffen, Merceriewaren, Handschuhen, Gürtel, Kravatten, Strümpfe und Socken bis 19. Dezember 1972. (AA 71)  
8090 Zürich, den 4. Februar 1971 Direktion der Polizei  
des Kantons Zürich

Der erstmals in Nr. 121 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 28. Mai 1970 als vermisst aufgerufene  
Kassenschein 4½% der Kantonalbank von Bern, Serie GF Nr. 2362, von nom. Fr. 5000.—, fällig am 14. März 1970,  
ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (207)  
3011 Bern, den 3. Februar 1971 Der Gerichtspräsident III:  
Schrade

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 26. Januar 1971 wurde nachstehende Urkunde als kraftlos erklärt:  
Inhaberschuldbrief über Fr. 3000.—, datiert 25. März 1920, lautend auf Frau Wwe. Elise Stolz, geb. Aeschlimann, Hänggerstrasse 19, Zürich-Altstetten, lastend im 2. Rang auf urspr. Kat. Nr. 4530, jetzt Nr. 1420 Liegenschaft an der Hänggerstrasse 19, jetzt Meierwiesenstrasse 48 in Zürich-Altstetten (Dörsen 75,8 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz und Hofraum); Grundbuchamt Altstetten-Zürich; Grundprot. Altstetten Bd 28 S. 43. (223)  
8000 Zürich, den 4. Februar 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

**Holding Bey SA**  
**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**  
**Première publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du jeudi 17 décembre 1970.  
Conformément à l'art. 742 CO les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives d'ici au 28 février 1971 en l'Etude de M<sup>e</sup> Gerald-Charles Bourquin, avocat, Corratierie 26, à Genève. (AA 72)  
1204 Genève, le 8 février 1971 Le liquidateur

Der erstmals in Nr. 171 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 25. Juli 1969 als vermisst aufgerufene  
Kassenschein 5% der Spar & Leihkasse in Bern, Nr. ND 1474, von nom. Fr. 10 000.—, mit Jahrescoupons per 4. Februar 1969 und ff.,  
ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (216)  
3011 Bern, den 4. Februar 1971 Der Gerichtspräsident III:  
Schrade

**Andere gesetzliche Publikationen**  
**Autres publications légales**  
**Altre pubblicazioni legali**

Die erstmals in Nr. 81 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 9. April 1970 als vermisst aufgerufenen  
Titelmängel in den zwei Namenaktien der Schweizerischen Nationalbank, Nrn. 77306/07, lautend auf Mme Hermance Chambaz, von nom. je Fr. 500.—,  
sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (217)  
3011 Bern, den 4. Februar 1971 Der Gerichtspräsident III:  
Schrade

**Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen**  
**Totalausverkäufe**  
(Ausverkaufordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Der erstmals in Nr. 34 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 11. Februar 1969 als vermisst aufgerufene  
Eigentümerschuldbrief von Fr. 5500.— vom 7. Juni 1922, Belege Serie I Nr. 3312, haftend im dritten Rang auf der Besetzung Poursaltstrasse 6 in Muri b. Bern, Grundbuchblatt Nr. 659, des Rudolf Dreyer, bzw. nun dessen Erben,  
ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (218)  
3011 Bern, den 4. Februar 1971 Der Gerichtspräsident III:  
Schrade

In Anwendung von Art. 16 Abs. 1 und 4 der Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 wurde nachfolgend genannten Geschäftsinhabern nach durchgeführtem Totalverkauf verboten, vor Ablauf von 3 Jahren nach Beendigung des Totalausverkaufes ein gleichartiges Geschäft in der Schweiz zu eröffnen. Der Eröffnung gleichgestellt sind die in Art. 16 Abs. 2 der genannten Ausverkaufsordnung angeführten Fälle.  
1. Bliggensdorfer Emma, Mercerie- und Bonnetteriewaren, Feldstrasse 63, 8004 Zürich; Inhaberin: Fräulein Emma Bliggensdorfer, geb. 9. April 1922, von Zürich, wohnhaft Feldstrasse 63, 8004 Zürich.  
Geschäftseröffnungsverbot bis 21. Dezember 1973.

**Construction de Matériel Thermique SA, Lausanne**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**  
**Troisième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire du 21 janvier 1971 a décidé l'entrée en liquidation de la société.  
Les créanciers sont invités à produire leur créance par écrit au siège social, Pontaise 42, Lausanne, auprès du liquidateur, M. Thuet, avant le 28 février 1971, sous peine de forclusion. (AA 50)  
1000 Lausanne, le 26 janvier 1971 Le liquidateur



## Im Jahre 1970 publizierte Handelsregister-Eintragungen Inscriptions au Registre du commerce publiées en 1970

Kantone	Einzelfirmen Raisons individuelles															Kollektiv-Gesellschaften Sociétés en nom collectif															Kommandit-Gesellschaften Sociétés en commandite															Aktiengesellschaften und Kommandit-Aktiengesellschaften Sociétés par actions et sociétés en commandite par actions															Gesellschaft mit beschränkter Haftung Sociétés à responsabilité limitée															Cantons																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
	Zuwachs Augmen- tation					Abgang Diminution					Bestand 31. Dezember					Zuwachs Augmen- tation					Abgang Diminution					Bestand 1. Januar					Bestand 31. Dezember					Zuwachs Augmen- tation					Abgang Diminution					Bestand 1. Januar					Bestand 31. Dezember																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
	Eintra- gen	Tran- sfer- te	Radia- tionen	Sitz- ver- te	Sitz- er- ge	Eintra- gen	Tran- sfer- te	Radia- tionen	Sitz- ver- te	Sitz- er- ge	Eintra- gen	Tran- sfer- te	Radia- tionen	Sitz- ver- te	Sitz- er- ge	Eintra- gen	Tran- sfer- te	Radia- tionen	Sitz- ver- te	Sitz- er- ge	Eintra- gen	Tran- sfer- te	Radia- tionen	Sitz- ver- te	Sitz- er- ge	Eintra- gen	Tran- sfer- te	Radia- tionen	Sitz- ver- te	Sitz- er- ge	Eintra- gen	Tran- sfer- te	Radia- tionen	Sitz- ver- te	Sitz- er- ge	Eintra- gen	Tran- sfer- te	Radia- tionen	Sitz- ver- te	Sitz- er- ge	Eintra- gen	Tran- sfer- te	Radia- tionen	Sitz- ver- te	Sitz- er- ge	Eintra- gen	Tran- sfer- te	Radia- tionen	Sitz- ver- te	Sitz- er- ge																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	Zürich	Bern	Luzern	Uri	Schwyz	Obwalden	Nidwalden	Glarus	Zug	Freiburg	Solothurn	Basel-Stadt	Basel-Land	Schaffhausen	Appenzell A.-Rh.	Appenzell I.-Rh.	St. Gallen	Graubünden	Aargau	Thurgau	Tessin	Vaud	Valais	Neuchâtel	Genève																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
11440	463	5	381	11	11516	1558	111	—	91	2	1576	1219	44	—	65	—	1198	8509	805	69	—	145	90	9148	523	20	5	16	5	528	Zürich	14369	745	9	711	6	14406	1546	102	—	109	2	1539	543	31	—	26	—	548	3998	256	14	—	53	12	4203	270	10	3	12	1	270	Berne	3485	168	1	150	4	3500	415	31	—	33	—	413	150	6	—	9	—	147	1454	117	8	—	25	11	1543	110	1	2	3	—	110	Lucerne	395	65	—	38	—	422	51	5	—	8	—	48	14	—	—	1	—	13	110	11	—	—	—	1	120	5	—	—	—	—	5	Uri	1133	222	1	91	1	1264	174	22	—	10	—	186	46	—	—	1	—	45	308	31	7	—	1	—	345	29	1	—	—	—	30	Schwyz	349	20	—	10	—	359	64	1	—	—	—	61	2	1	—	—	—	3	126	13	3	—	—	3	139	6	—	—	—	—	6	Obwalden	418	18	1	22	—	415	47	—	—	3	—	44	13	2	—	—	—	15	220	27	5	—	1	10	241	9	1	—	—	—	8	Nidwalden	872	45	—	49	3	865	98	7	—	4	—	101	20	2	—	—	—	22	3076	666	53	—	57	40	3698	338	43	2	8	7	368	Glarus	2510	222	2	187	2	2545	301	24	—	25	—	300	21	1	—	—	—	20	1939	230	22	—	38	11	2142	63	2	—	6	—	59	Zoug	2834	147	—	161	5	2815	298	28	—	17	—	309	91	4	—	6	—	89	858	35	4	—	10	3	884	51	1	1	1	—	52	Fribourg	2592	297	5	47	19	2828	334	42	—	41	2	333	334	42	—	—	—	269	3083	230	26	—	65	31	3243	269	14	6	5	2	282	Soleure	1932	150	17	152	6	1941	257	22	4	39	1	243	106	4	—	8	—	102	725	41	13	—	12	4	763	55	4	5	1	1	62	Basle-Ville	974	50	—	76	1	947	89	7	—	7	—	89	63	5	—	3	—	65	219	12	3	—	1	2	231	13	1	—	—	—	14	Basle-Campagne	754	41	1	50	1	745	54	3	—	5	—	52	36	1	—	—	—	37	206	24	3	—	3	2	228	13	—	1	1	—	13	Schaffhausen	245	19	—	13	—	251	23	2	—	—	—	25	2	—	—	—	—	2	35	2	1	—	1	1	36	—	—	—	—	—	—	13	Appenzell Rh.-Ext.	5531	264	9	253	1	5550	505	42	—	55	—	492	295	9	—	8	—	296	1769	194	10	—	32	11	1930	83	7	2	1	1	90	Appenzell Rh.-Int.	2144	150	1	85	1	2209	410	32	1	29	—	414	97	2	—	5	—	94	3588	452	24	—	36	11	4017	132	6	1	4	2	133	St.-Gall	4024	212	4	165	1	4074	398	39	2	24	1	414	181	7	—	6	—	182	2477	192	24	—	20	17	2656	84	3	—	4	3	80	Grisons	2622	128	1	138	3	2610	186	18	—	11	—	193	63	—	—	3	—	60	779	51	7	—	8	4	825	30	4	—	—	—	32	Argovie	3925	233	1	232	—	3927	1129	65	—	68	—	1126	87	3	—	4	—	86	5767	986	15	—	57	38	6673	127	6	2	5	—	130	Thurgovie	9518	448	13	476	1	9502	972	89	—	68	—	993	179	9	—	6	—	182	6889	325	32	—	123	21	7102	219	9	1	11	1	217	Tessin	3228	316	—	164	—	3380	757	83	—	46	—	794	68	2	—	—	—	70	1925	230	7	—	37	5	2120	40	1	—	—	—	40	Vaud	2740	181	—	155	4	2762	356	43	—	31	—	368	150	7	—	8	—	149	1332	46	4	—	25	6	1351	58	3	—	—	—	59	Valais	5396	486	2	521	2	5361	889	119	—	93	1	914	172	12	—	7	—	177	10160	492	25	—	261	58	10358	81	7	1	1	1	87	Neuchâtel	84032	5107	73	4552	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2776	Total 1970	83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967
14369	745	9	711	6	14406	1546	102	—	109	2	1539	543	31	—	26	—	548	3998	256	14	—	53	12	4203	270	10	3	12	1	270	Berne	3485	168	1	150	4	3500	415	31	—	33	—	413	150	6	—	9	—	147	1454	117	8	—	25	11	1543	110	1	2	3	—	110	Lucerne	395	65	—	38	—	422	51	5	—	8	—	48	14	—	—	1	—	13	110	11	—	—	—	1	120	5	—	—	—	—	5	Uri	1133	222	1	91	1	1264	174	22	—	10	—	186	46	—	—	1	—	45	308	31	7	—	1	—	345	29	1	—	—	—	30	Schwyz	349	20	—	10	—	359	64	1	—	—	—	61	2	1	—	—	—	3	126	13	3	—	—	3	139	6	—	—	—	—	6	Obwalden	418	18	1	22	—	415	47	—	—	3	—	44	13	2	—	—	—	15	220	27	5	—	1	10	241	9	1	—	—	—	8	Nidwalden	872	45	—	49	3	865	98	7	—	4	—	101	20	2	—	—	—	22	3076	666	53	—	57	40	3698	338	43	2	8	7	368	Glarus	2510	222	2	187	2	2545	301	24	—	25	—	300	21	1	—	—	—	20	1939	230	22	—	38	11	2142	63	2	—	6	—	59	Zoug	2834	147	—	161	5	2815	298	28	—	17	—	309	91	4	—	6	—	89	858	35	4	—	10	3	884	51	1	1	1	—	52	Fribourg	2592	297	5	47	19	2828	334	42	—	41	2	333	334	42	—	—	—	269	3083	230	26	—	65	31	3243	269	14	6	5	2	282	Soleure	1932	150	17	152	6	1941	257	22	4	39	1	243	106	4	—	8	—	102	725	41	13	—	12	4	763	55	4	5	1	1	62	Basle-Ville	974	50	—	76	1	947	89	7	—	7	—	89	63	5	—	3	—	65	219	12	3	—	1	2	231	13	1	—	—	—	14	Basle-Campagne	754	41	1	50	1	745	54	3	—	5	—	52	36	1	—	—	—	37	206	24	3	—	3	2	228	13	—	1	1	—	13	Schaffhausen	245	19	—	13	—	251	23	2	—	—	—	25	2	—	—	—	—	2	35	2	1	—	1	1	36	—	—	—	—	—	—	13	Appenzell Rh.-Ext.	5531	264	9	253	1	5550	505	42	—	55	—	492	295	9	—	8	—	296	1769	194	10	—	32	11	1930	83	7	2	1	1	90	Appenzell Rh.-Int.	2144	150	1	85	1	2209	410	32	1	29	—	414	97	2	—	5	—	94	3588	452	24	—	36	11	4017	132	6	1	4	2	133	St.-Gall	4024	212	4	165	1	4074	398	39	2	24	1	414	181	7	—	6	—	182	2477	192	24	—	20	17	2656	84	3	—	4	3	80	Grisons	2622	128	1	138	3	2610	186	18	—	11	—	193	63	—	—	3	—	60	779	51	7	—	8	4	825	30	4	—	—	—	32	Argovie	3925	233	1	232	—	3927	1129	65	—	68	—	1126	87	3	—	4	—	86	5767	986	15	—	57	38	6673	127	6	2	5	—	130	Thurgovie	9518	448	13	476	1	9502	972	89	—	68	—	993	179	9	—	6	—	182	6889	325	32	—	123	21	7102	219	9	1	11	1	217	Tessin	3228	316	—	164	—	3380	757	83	—	46	—	794	68	2	—	—	—	70	1925	230	7	—	37	5	2120	40	1	—	—	—	40	Vaud	2740	181	—	155	4	2762	356	43	—	31	—	368	150	7	—	8	—	149	1332	46	4	—	25	6	1351	58	3	—	—	—	59	Valais	5396	486	2	521	2	5361	889	119	—	93	1	914	172	12	—	7	—	177	10160	492	25	—	261	58	10358	81	7	1	1	1	87	Neuchâtel	84032	5107	73	4552	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2776	Total 1970	83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																
3485	168	1	150	4	3500	415	31	—	33	—	413	150	6	—	9	—	147	1454	117	8	—	25	11	1543	110	1	2	3	—	110	Lucerne	395	65	—	38	—	422	51	5	—	8	—	48	14	—	—	1	—	13	110	11	—	—	—	1	120	5	—	—	—	—	5	Uri	1133	222	1	91	1	1264	174	22	—	10	—	186	46	—	—	1	—	45	308	31	7	—	1	—	345	29	1	—	—	—	30	Schwyz	349	20	—	10	—	359	64	1	—	—	—	61	2	1	—	—	—	3	126	13	3	—	—	3	139	6	—	—	—	—	6	Obwalden	418	18	1	22	—	415	47	—	—	3	—	44	13	2	—	—	—	15	220	27	5	—	1	10	241	9	1	—	—	—	8	Nidwalden	872	45	—	49	3	865	98	7	—	4	—	101	20	2	—	—	—	22	3076	666	53	—	57	40	3698	338	43	2	8	7	368	Glarus	2510	222	2	187	2	2545	301	24	—	25	—	300	21	1	—	—	—	20	1939	230	22	—	38	11	2142	63	2	—	6	—	59	Zoug	2834	147	—	161	5	2815	298	28	—	17	—	309	91	4	—	6	—	89	858	35	4	—	10	3	884	51	1	1	1	—	52	Fribourg	2592	297	5	47	19	2828	334	42	—	41	2	333	334	42	—	—	—	269	3083	230	26	—	65	31	3243	269	14	6	5	2	282	Soleure	1932	150	17	152	6	1941	257	22	4	39	1	243	106	4	—	8	—	102	725	41	13	—	12	4	763	55	4	5	1	1	62	Basle-Ville	974	50	—	76	1	947	89	7	—	7	—	89	63	5	—	3	—	65	219	12	3	—	1	2	231	13	1	—	—	—	14	Basle-Campagne	754	41	1	50	1	745	54	3	—	5	—	52	36	1	—	—	—	37	206	24	3	—	3	2	228	13	—	1	1	—	13	Schaffhausen	245	19	—	13	—	251	23	2	—	—	—	25	2	—	—	—	—	2	35	2	1	—	1	1	36	—	—	—	—	—	—	13	Appenzell Rh.-Ext.	5531	264	9	253	1	5550	505	42	—	55	—	492	295	9	—	8	—	296	1769	194	10	—	32	11	1930	83	7	2	1	1	90	Appenzell Rh.-Int.	2144	150	1	85	1	2209	410	32	1	29	—	414	97	2	—	5	—	94	3588	452	24	—	36	11	4017	132	6	1	4	2	133	St.-Gall	4024	212	4	165	1	4074	398	39	2	24	1	414	181	7	—	6	—	182	2477	192	24	—	20	17	2656	84	3	—	4	3	80	Grisons	2622	128	1	138	3	2610	186	18	—	11	—	193	63	—	—	3	—	60	779	51	7	—	8	4	825	30	4	—	—	—	32	Argovie	3925	233	1	232	—	3927	1129	65	—	68	—	1126	87	3	—	4	—	86	5767	986	15	—	57	38	6673	127	6	2	5	—	130	Thurgovie	9518	448	13	476	1	9502	972	89	—	68	—	993	179	9	—	6	—	182	6889	325	32	—	123	21	7102	219	9	1	11	1	217	Tessin	3228	316	—	164	—	3380	757	83	—	46	—	794	68	2	—	—	—	70	1925	230	7	—	37	5	2120	40	1	—	—	—	40	Vaud	2740	181	—	155	4	2762	356	43	—	31	—	368	150	7	—	8	—	149	1332	46	4	—	25	6	1351	58	3	—	—	—	59	Valais	5396	486	2	521	2	5361	889	119	—	93	1	914	172	12	—	7	—	177	10160	492	25	—	261	58	10358	81	7	1	1	1	87	Neuchâtel	84032	5107	73	4552	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2776	Total 1970	83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																
395	65	—	38	—	422	51	5	—	8	—	48	14	—	—	1	—	13	110	11	—	—	—	1	120	5	—	—	—	—	5	Uri	1133	222	1	91	1	1264	174	22	—	10	—	186	46	—	—	1	—	45	308	31	7	—	1	—	345	29	1	—	—	—	30	Schwyz	349	20	—	10	—	359	64	1	—	—	—	61	2	1	—	—	—	3	126	13	3	—	—	3	139	6	—	—	—	—	6	Obwalden	418	18	1	22	—	415	47	—	—	3	—	44	13	2	—	—	—	15	220	27	5	—	1	10	241	9	1	—	—	—	8	Nidwalden	872	45	—	49	3	865	98	7	—	4	—	101	20	2	—	—	—	22	3076	666	53	—	57	40	3698	338	43	2	8	7	368	Glarus	2510	222	2	187	2	2545	301	24	—	25	—	300	21	1	—	—	—	20	1939	230	22	—	38	11	2142	63	2	—	6	—	59	Zoug	2834	147	—	161	5	2815	298	28	—	17	—	309	91	4	—	6	—	89	858	35	4	—	10	3	884	51	1	1	1	—	52	Fribourg	2592	297	5	47	19	2828	334	42	—	41	2	333	334	42	—	—	—	269	3083	230	26	—	65	31	3243	269	14	6	5	2	282	Soleure	1932	150	17	152	6	1941	257	22	4	39	1	243	106	4	—	8	—	102	725	41	13	—	12	4	763	55	4	5	1	1	62	Basle-Ville	974	50	—	76	1	947	89	7	—	7	—	89	63	5	—	3	—	65	219	12	3	—	1	2	231	13	1	—	—	—	14	Basle-Campagne	754	41	1	50	1	745	54	3	—	5	—	52	36	1	—	—	—	37	206	24	3	—	3	2	228	13	—	1	1	—	13	Schaffhausen	245	19	—	13	—	251	23	2	—	—	—	25	2	—	—	—	—	2	35	2	1	—	1	1	36	—	—	—	—	—	—	13	Appenzell Rh.-Ext.	5531	264	9	253	1	5550	505	42	—	55	—	492	295	9	—	8	—	296	1769	194	10	—	32	11	1930	83	7	2	1	1	90	Appenzell Rh.-Int.	2144	150	1	85	1	2209	410	32	1	29	—	414	97	2	—	5	—	94	3588	452	24	—	36	11	4017	132	6	1	4	2	133	St.-Gall	4024	212	4	165	1	4074	398	39	2	24	1	414	181	7	—	6	—	182	2477	192	24	—	20	17	2656	84	3	—	4	3	80	Grisons	2622	128	1	138	3	2610	186	18	—	11	—	193	63	—	—	3	—	60	779	51	7	—	8	4	825	30	4	—	—	—	32	Argovie	3925	233	1	232	—	3927	1129	65	—	68	—	1126	87	3	—	4	—	86	5767	986	15	—	57	38	6673	127	6	2	5	—	130	Thurgovie	9518	448	13	476	1	9502	972	89	—	68	—	993	179	9	—	6	—	182	6889	325	32	—	123	21	7102	219	9	1	11	1	217	Tessin	3228	316	—	164	—	3380	757	83	—	46	—	794	68	2	—	—	—	70	1925	230	7	—	37	5	2120	40	1	—	—	—	40	Vaud	2740	181	—	155	4	2762	356	43	—	31	—	368	150	7	—	8	—	149	1332	46	4	—	25	6	1351	58	3	—	—	—	59	Valais	5396	486	2	521	2	5361	889	119	—	93	1	914	172	12	—	7	—	177	10160	492	25	—	261	58	10358	81	7	1	1	1	87	Neuchâtel	84032	5107	73	4552	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2776	Total 1970	83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																																																
1133	222	1	91	1	1264	174	22	—	10	—	186	46	—	—	1	—	45	308	31	7	—	1	—	345	29	1	—	—	—	30	Schwyz	349	20	—	10	—	359	64	1	—	—	—	61	2	1	—	—	—	3	126	13	3	—	—	3	139	6	—	—	—	—	6	Obwalden	418	18	1	22	—	415	47	—	—	3	—	44	13	2	—	—	—	15	220	27	5	—	1	10	241	9	1	—	—	—	8	Nidwalden	872	45	—	49	3	865	98	7	—	4	—	101	20	2	—	—	—	22	3076	666	53	—	57	40	3698	338	43	2	8	7	368	Glarus	2510	222	2	187	2	2545	301	24	—	25	—	300	21	1	—	—	—	20	1939	230	22	—	38	11	2142	63	2	—	6	—	59	Zoug	2834	147	—	161	5	2815	298	28	—	17	—	309	91	4	—	6	—	89	858	35	4	—	10	3	884	51	1	1	1	—	52	Fribourg	2592	297	5	47	19	2828	334	42	—	41	2	333	334	42	—	—	—	269	3083	230	26	—	65	31	3243	269	14	6	5	2	282	Soleure	1932	150	17	152	6	1941	257	22	4	39	1	243	106	4	—	8	—	102	725	41	13	—	12	4	763	55	4	5	1	1	62	Basle-Ville	974	50	—	76	1	947	89	7	—	7	—	89	63	5	—	3	—	65	219	12	3	—	1	2	231	13	1	—	—	—	14	Basle-Campagne	754	41	1	50	1	745	54	3	—	5	—	52	36	1	—	—	—	37	206	24	3	—	3	2	228	13	—	1	1	—	13	Schaffhausen	245	19	—	13	—	251	23	2	—	—	—	25	2	—	—	—	—	2	35	2	1	—	1	1	36	—	—	—	—	—	—	13	Appenzell Rh.-Ext.	5531	264	9	253	1	5550	505	42	—	55	—	492	295	9	—	8	—	296	1769	194	10	—	32	11	1930	83	7	2	1	1	90	Appenzell Rh.-Int.	2144	150	1	85	1	2209	410	32	1	29	—	414	97	2	—	5	—	94	3588	452	24	—	36	11	4017	132	6	1	4	2	133	St.-Gall	4024	212	4	165	1	4074	398	39	2	24	1	414	181	7	—	6	—	182	2477	192	24	—	20	17	2656	84	3	—	4	3	80	Grisons	2622	128	1	138	3	2610	186	18	—	11	—	193	63	—	—	3	—	60	779	51	7	—	8	4	825	30	4	—	—	—	32	Argovie	3925	233	1	232	—	3927	1129	65	—	68	—	1126	87	3	—	4	—	86	5767	986	15	—	57	38	6673	127	6	2	5	—	130	Thurgovie	9518	448	13	476	1	9502	972	89	—	68	—	993	179	9	—	6	—	182	6889	325	32	—	123	21	7102	219	9	1	11	1	217	Tessin	3228	316	—	164	—	3380	757	83	—	46	—	794	68	2	—	—	—	70	1925	230	7	—	37	5	2120	40	1	—	—	—	40	Vaud	2740	181	—	155	4	2762	356	43	—	31	—	368	150	7	—	8	—	149	1332	46	4	—	25	6	1351	58	3	—	—	—	59	Valais	5396	486	2	521	2	5361	889	119	—	93	1	914	172	12	—	7	—	177	10160	492	25	—	261	58	10358	81	7	1	1	1	87	Neuchâtel	84032	5107	73	4552	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2776	Total 1970	83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																																																																																
349	20	—	10	—	359	64	1	—	—	—	61	2	1	—	—	—	3	126	13	3	—	—	3	139	6	—	—	—	—	6	Obwalden	418	18	1	22	—	415	47	—	—	3	—	44	13	2	—	—	—	15	220	27	5	—	1	10	241	9	1	—	—	—	8	Nidwalden	872	45	—	49	3	865	98	7	—	4	—	101	20	2	—	—	—	22	3076	666	53	—	57	40	3698	338	43	2	8	7	368	Glarus	2510	222	2	187	2	2545	301	24	—	25	—	300	21	1	—	—	—	20	1939	230	22	—	38	11	2142	63	2	—	6	—	59	Zoug	2834	147	—	161	5	2815	298	28	—	17	—	309	91	4	—	6	—	89	858	35	4	—	10	3	884	51	1	1	1	—	52	Fribourg	2592	297	5	47	19	2828	334	42	—	41	2	333	334	42	—	—	—	269	3083	230	26	—	65	31	3243	269	14	6	5	2	282	Soleure	1932	150	17	152	6	1941	257	22	4	39	1	243	106	4	—	8	—	102	725	41	13	—	12	4	763	55	4	5	1	1	62	Basle-Ville	974	50	—	76	1	947	89	7	—	7	—	89	63	5	—	3	—	65	219	12	3	—	1	2	231	13	1	—	—	—	14	Basle-Campagne	754	41	1	50	1	745	54	3	—	5	—	52	36	1	—	—	—	37	206	24	3	—	3	2	228	13	—	1	1	—	13	Schaffhausen	245	19	—	13	—	251	23	2	—	—	—	25	2	—	—	—	—	2	35	2	1	—	1	1	36	—	—	—	—	—	—	13	Appenzell Rh.-Ext.	5531	264	9	253	1	5550	505	42	—	55	—	492	295	9	—	8	—	296	1769	194	10	—	32	11	1930	83	7	2	1	1	90	Appenzell Rh.-Int.	2144	150	1	85	1	2209	410	32	1	29	—	414	97	2	—	5	—	94	3588	452	24	—	36	11	4017	132	6	1	4	2	133	St.-Gall	4024	212	4	165	1	4074	398	39	2	24	1	414	181	7	—	6	—	182	2477	192	24	—	20	17	2656	84	3	—	4	3	80	Grisons	2622	128	1	138	3	2610	186	18	—	11	—	193	63	—	—	3	—	60	779	51	7	—	8	4	825	30	4	—	—	—	32	Argovie	3925	233	1	232	—	3927	1129	65	—	68	—	1126	87	3	—	4	—	86	5767	986	15	—	57	38	6673	127	6	2	5	—	130	Thurgovie	9518	448	13	476	1	9502	972	89	—	68	—	993	179	9	—	6	—	182	6889	325	32	—	123	21	7102	219	9	1	11	1	217	Tessin	3228	316	—	164	—	3380	757	83	—	46	—	794	68	2	—	—	—	70	1925	230	7	—	37	5	2120	40	1	—	—	—	40	Vaud	2740	181	—	155	4	2762	356	43	—	31	—	368	150	7	—	8	—	149	1332	46	4	—	25	6	1351	58	3	—	—	—	59	Valais	5396	486	2	521	2	5361	889	119	—	93	1	914	172	12	—	7	—	177	10160	492	25	—	261	58	10358	81	7	1	1	1	87	Neuchâtel	84032	5107	73	4552	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2776	Total 1970	83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																																																																																																																
418	18	1	22	—	415	47	—	—	3	—	44	13	2	—	—	—	15	220	27	5	—	1	10	241	9	1	—	—	—	8	Nidwalden	872	45	—	49	3	865	98	7	—	4	—	101	20	2	—	—	—	22	3076	666	53	—	57	40	3698	338	43	2	8	7	368	Glarus	2510	222	2	187	2	2545	301	24	—	25	—	300	21	1	—	—	—	20	1939	230	22	—	38	11	2142	63	2	—	6	—	59	Zoug	2834	147	—	161	5	2815	298	28	—	17	—	309	91	4	—	6	—	89	858	35	4	—	10	3	884	51	1	1	1	—	52	Fribourg	2592	297	5	47	19	2828	334	42	—	41	2	333	334	42	—	—	—	269	3083	230	26	—	65	31	3243	269	14	6	5	2	282	Soleure	1932	150	17	152	6	1941	257	22	4	39	1	243	106	4	—	8	—	102	725	41	13	—	12	4	763	55	4	5	1	1	62	Basle-Ville	974	50	—	76	1	947	89	7	—	7	—	89	63	5	—	3	—	65	219	12	3	—	1	2	231	13	1	—	—	—	14	Basle-Campagne	754	41	1	50	1	745	54	3	—	5	—	52	36	1	—	—	—	37	206	24	3	—	3	2	228	13	—	1	1	—	13	Schaffhausen	245	19	—	13	—	251	23	2	—	—	—	25	2	—	—	—	—	2	35	2	1	—	1	1	36	—	—	—	—	—	—	13	Appenzell Rh.-Ext.	5531	264	9	253	1	5550	505	42	—	55	—	492	295	9	—	8	—	296	1769	194	10	—	32	11	1930	83	7	2	1	1	90	Appenzell Rh.-Int.	2144	150	1	85	1	2209	410	32	1	29	—	414	97	2	—	5	—	94	3588	452	24	—	36	11	4017	132	6	1	4	2	133	St.-Gall	4024	212	4	165	1	4074	398	39	2	24	1	414	181	7	—	6	—	182	2477	192	24	—	20	17	2656	84	3	—	4	3	80	Grisons	2622	128	1	138	3	2610	186	18	—	11	—	193	63	—	—	3	—	60	779	51	7	—	8	4	825	30	4	—	—	—	32	Argovie	3925	233	1	232	—	3927	1129	65	—	68	—	1126	87	3	—	4	—	86	5767	986	15	—	57	38	6673	127	6	2	5	—	130	Thurgovie	9518	448	13	476	1	9502	972	89	—	68	—	993	179	9	—	6	—	182	6889	325	32	—	123	21	7102	219	9	1	11	1	217	Tessin	3228	316	—	164	—	3380	757	83	—	46	—	794	68	2	—	—	—	70	1925	230	7	—	37	5	2120	40	1	—	—	—	40	Vaud	2740	181	—	155	4	2762	356	43	—	31	—	368	150	7	—	8	—	149	1332	46	4	—	25	6	1351	58	3	—	—	—	59	Valais	5396	486	2	521	2	5361	889	119	—	93	1	914	172	12	—	7	—	177	10160	492	25	—	261	58	10358	81	7	1	1	1	87	Neuchâtel	84032	5107	73	4552	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2776	Total 1970	83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																																																																																																																																																
872	45	—	49	3	865	98	7	—	4	—	101	20	2	—	—	—	22	3076	666	53	—	57	40	3698	338	43	2	8	7	368	Glarus	2510	222	2	187	2	2545	301	24	—	25	—	300	21	1	—	—	—	20	1939	230	22	—	38	11	2142	63	2	—	6	—	59	Zoug	2834	147	—	161	5	2815	298	28	—	17	—	309	91	4	—	6	—	89	858	35	4	—	10	3	884	51	1	1	1	—	52	Fribourg	2592	297	5	47	19	2828	334	42	—	41	2	333	334	42	—	—	—	269	3083	230	26	—	65	31	3243	269	14	6	5	2	282	Soleure	1932	150	17	152	6	1941	257	22	4	39	1	243	106	4	—	8	—	102	725	41	13	—	12	4	763	55	4	5	1	1	62	Basle-Ville	974	50	—	76	1	947	89	7	—	7	—	89	63	5	—	3	—	65	219	12	3	—	1	2	231	13	1	—	—	—	14	Basle-Campagne	754	41	1	50	1	745	54	3	—	5	—	52	36	1	—	—	—	37	206	24	3	—	3	2	228	13	—	1	1	—	13	Schaffhausen	245	19	—	13	—	251	23	2	—	—	—	25	2	—	—	—	—	2	35	2	1	—	1	1	36	—	—	—	—	—	—	13	Appenzell Rh.-Ext.	5531	264	9	253	1	5550	505	42	—	55	—	492	295	9	—	8	—	296	1769	194	10	—	32	11	1930	83	7	2	1	1	90	Appenzell Rh.-Int.	2144	150	1	85	1	2209	410	32	1	29	—	414	97	2	—	5	—	94	3588	452	24	—	36	11	4017	132	6	1	4	2	133	St.-Gall	4024	212	4	165	1	4074	398	39	2	24	1	414	181	7	—	6	—	182	2477	192	24	—	20	17	2656	84	3	—	4	3	80	Grisons	2622	128	1	138	3	2610	186	18	—	11	—	193	63	—	—	3	—	60	779	51	7	—	8	4	825	30	4	—	—	—	32	Argovie	3925	233	1	232	—	3927	1129	65	—	68	—	1126	87	3	—	4	—	86	5767	986	15	—	57	38	6673	127	6	2	5	—	130	Thurgovie	9518	448	13	476	1	9502	972	89	—	68	—	993	179	9	—	6	—	182	6889	325	32	—	123	21	7102	219	9	1	11	1	217	Tessin	3228	316	—	164	—	3380	757	83	—	46	—	794	68	2	—	—	—	70	1925	230	7	—	37	5	2120	40	1	—	—	—	40	Vaud	2740	181	—	155	4	2762	356	43	—	31	—	368	150	7	—	8	—	149	1332	46	4	—	25	6	1351	58	3	—	—	—	59	Valais	5396	486	2	521	2	5361	889	119	—	93	1	914	172	12	—	7	—	177	10160	492	25	—	261	58	10358	81	7	1	1	1	87	Neuchâtel	84032	5107	73	4552	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2776	Total 1970	83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																																																																																																																																																																																
2510	222	2	187	2	2545	301	24	—	25	—	300	21	1	—	—	—	20	1939	230	22	—	38	11	2142	63	2	—	6	—	59	Zoug	2834	147	—	161	5	2815	298	28	—	17	—	309	91	4	—	6	—	89	858	35	4	—	10	3	884	51	1	1	1	—	52	Fribourg	2592	297	5	47	19	2828	334	42	—	41	2	333	334	42	—	—	—	269	3083	230	26	—	65	31	3243	269	14	6	5	2	282	Soleure	1932	150	17	152	6	1941	257	22	4	39	1	243	106	4	—	8	—	102	725	41	13	—	12	4	763	55	4	5	1	1	62	Basle-Ville	974	50	—	76	1	947	89	7	—	7	—	89	63	5	—	3	—	65	219	12	3	—	1	2	231	13	1	—	—	—	14	Basle-Campagne	754	41	1	50	1	745	54	3	—	5	—	52	36	1	—	—	—	37	206	24	3	—	3	2	228	13	—	1	1	—	13	Schaffhausen	245	19	—	13	—	251	23	2	—	—	—	25	2	—	—	—	—	2	35	2	1	—	1	1	36	—	—	—	—	—	—	13	Appenzell Rh.-Ext.	5531	264	9	253	1	5550	505	42	—	55	—	492	295	9	—	8	—	296	1769	194	10	—	32	11	1930	83	7	2	1	1	90	Appenzell Rh.-Int.	2144	150	1	85	1	2209	410	32	1	29	—	414	97	2	—	5	—	94	3588	452	24	—	36	11	4017	132	6	1	4	2	133	St.-Gall	4024	212	4	165	1	4074	398	39	2	24	1	414	181	7	—	6	—	182	2477	192	24	—	20	17	2656	84	3	—	4	3	80	Grisons	2622	128	1	138	3	2610	186	18	—	11	—	193	63	—	—	3	—	60	779	51	7	—	8	4	825	30	4	—	—	—	32	Argovie	3925	233	1	232	—	3927	1129	65	—	68	—	1126	87	3	—	4	—	86	5767	986	15	—	57	38	6673	127	6	2	5	—	130	Thurgovie	9518	448	13	476	1	9502	972	89	—	68	—	993	179	9	—	6	—	182	6889	325	32	—	123	21	7102	219	9	1	11	1	217	Tessin	3228	316	—	164	—	3380	757	83	—	46	—	794	68	2	—	—	—	70	1925	230	7	—	37	5	2120	40	1	—	—	—	40	Vaud	2740	181	—	155	4	2762	356	43	—	31	—	368	150	7	—	8	—	149	1332	46	4	—	25	6	1351	58	3	—	—	—	59	Valais	5396	486	2	521	2	5361	889	119	—	93	1	914	172	12	—	7	—	177	10160	492	25	—	261	58	10358	81	7	1	1	1	87	Neuchâtel	84032	5107	73	4552	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2776	Total 1970	83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																																																																																																																																																																																																																
2834	147	—	161	5	2815	298	28	—	17	—	309	91	4	—	6	—	89	858	35	4	—	10	3	884	51	1	1	1	—	52	Fribourg	2592	297	5	47	19	2828	334	42	—	41	2	333	334	42	—	—	—	269	3083	230	26	—	65	31	3243	269	14	6	5	2	282	Soleure	1932	150	17	152	6	1941	257	22	4	39	1	243	106	4	—	8	—	102	725	41	13	—	12	4	763	55	4	5	1	1	62	Basle-Ville	974	50	—	76	1	947	89	7	—	7	—	89	63	5	—	3	—	65	219	12	3	—	1	2	231	13	1	—	—	—	14	Basle-Campagne	754	41	1	50	1	745	54	3	—	5	—	52	36	1	—	—	—	37	206	24	3	—	3	2	228	13	—	1	1	—	13	Schaffhausen	245	19	—	13	—	251	23	2	—	—	—	25	2	—	—	—	—	2	35	2	1	—	1	1	36	—	—	—	—	—	—	13	Appenzell Rh.-Ext.	5531	264	9	253	1	5550	505	42	—	55	—	492	295	9	—	8	—	296	1769	194	10	—	32	11	1930	83	7	2	1	1	90	Appenzell Rh.-Int.	2144	150	1	85	1	2209	410	32	1	29	—	414	97	2	—	5	—	94	3588	452	24	—	36	11	4017	132	6	1	4	2	133	St.-Gall	4024	212	4	165	1	4074	398	39	2	24	1	414	181	7	—	6	—	182	2477	192	24	—	20	17	2656	84	3	—	4	3	80	Grisons	2622	128	1	138	3	2610	186	18	—	11	—	193	63	—	—	3	—	60	779	51	7	—	8	4	825	30	4	—	—	—	32	Argovie	3925	233	1	232	—	3927	1129	65	—	68	—	1126	87	3	—	4	—	86	5767	986	15	—	57	38	6673	127	6	2	5	—	130	Thurgovie	9518	448	13	476	1	9502	972	89	—	68	—	993	179	9	—	6	—	182	6889	325	32	—	123	21	7102	219	9	1	11	1	217	Tessin	3228	316	—	164	—	3380	757	83	—	46	—	794	68	2	—	—	—	70	1925	230	7	—	37	5	2120	40	1	—	—	—	40	Vaud	2740	181	—	155	4	2762	356	43	—	31	—	368	150	7	—	8	—	149	1332	46	4	—	25	6	1351	58	3	—	—	—	59	Valais	5396	486	2	521	2	5361	889	119	—	93	1	914	172	12	—	7	—	177	10160	492	25	—	261	58	10358	81	7	1	1	1	87	Neuchâtel	84032	5107	73	4552	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2776	Total 1970	83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																																																																																																																																																																																																																																																
2592	297	5	47	19	2828	334	42	—	41	2	333	334	42	—	—	—	269	3083	230	26	—	65	31	3243	269	14	6	5	2	282	Soleure	1932	150	17	152	6	1941	257	22	4	39	1	243	106	4	—	8	—	102	725	41	13	—	12	4	763	55	4	5	1	1	62	Basle-Ville	974	50	—	76	1	947	89	7	—	7	—	89	63	5	—	3	—	65	219	12	3	—	1	2	231	13	1	—	—	—	14	Basle-Campagne	754	41	1	50	1	745	54	3	—	5	—	52	36	1	—	—	—	37	206	24	3	—	3	2	228	13	—	1	1	—	13	Schaffhausen	245	19	—	13	—	251	23	2	—	—	—	25	2	—	—	—	—	2	35	2	1	—	1	1	36	—	—	—	—	—	—	13	Appenzell Rh.-Ext.	5531	264	9	253	1	5550	505	42	—	55	—	492	295	9	—	8	—	296	1769	194	10	—	32	11	1930	83	7	2	1	1	90	Appenzell Rh.-Int.	2144	150	1	85	1	2209	410	32	1	29	—	414	97	2	—	5	—	94	3588	452	24	—	36	11	4017	132	6	1	4	2	133	St.-Gall	4024	212	4	165	1	4074	398	39	2	24	1	414	181	7	—	6	—	182	2477	192	24	—	20	17	2656	84	3	—	4	3	80	Grisons	2622	128	1	138	3	2610	186	18	—	11	—	193	63	—	—	3	—	60	779	51	7	—	8	4	825	30	4	—	—	—	32	Argovie	3925	233	1	232	—	3927	1129	65	—	68	—	1126	87	3	—	4	—	86	5767	986	15	—	57	38	6673	127	6	2	5	—	130	Thurgovie	9518	448	13	476	1	9502	972	89	—	68	—	993	179	9	—	6	—	182	6889	325	32	—	123	21	7102	219	9	1	11	1	217	Tessin	3228	316	—	164	—	3380	757	83	—	46	—	794	68	2	—	—	—	70	1925	230	7	—	37	5	2120	40	1	—	—	—	40	Vaud	2740	181	—	155	4	2762	356	43	—	31	—	368	150	7	—	8	—	149	1332	46	4	—	25	6	1351	58	3	—	—	—	59	Valais	5396	486	2	521	2	5361	889	119	—	93	1	914	172	12	—	7	—	177	10160	492	25	—	261	58	10358	81	7	1	1	1	87	Neuchâtel	84032	5107	73	4552	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2776	Total 1970	83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
1932	150	17	152	6	1941	257	22	4	39	1	243	106	4	—	8	—	102	725	41	13	—	12	4	763	55	4	5	1	1	62	Basle-Ville	974	50	—	76	1	947	89	7	—	7	—	89	63	5	—	3	—	65	219	12	3	—	1	2	231	13	1	—	—	—	14	Basle-Campagne	754	41	1	50	1	745	54	3	—	5	—	52	36	1	—	—	—	37	206	24	3	—	3	2	228	13	—	1	1	—	13	Schaffhausen	245	19	—	13	—	251	23	2	—	—	—	25	2	—	—	—	—	2	35	2	1	—	1	1	36	—	—	—	—	—	—	13	Appenzell Rh.-Ext.	5531	264	9	253	1	5550	505	42	—	55	—	492	295	9	—	8	—	296	1769	194	10	—	32	11	1930	83	7	2	1	1	90	Appenzell Rh.-Int.	2144	150	1	85	1	2209	410	32	1	29	—	414	97	2	—	5	—	94	3588	452	24	—	36	11	4017	132	6	1	4	2	133	St.-Gall	4024	212	4	165	1	4074	398	39	2	24	1	414	181	7	—	6	—	182	2477	192	24	—	20	17	2656	84	3	—	4	3	80	Grisons	2622	128	1	138	3	2610	186	18	—	11	—	193	63	—	—	3	—	60	779	51	7	—	8	4	825	30	4	—	—	—	32	Argovie	3925	233	1	232	—	3927	1129	65	—	68	—	1126	87	3	—	4	—	86	5767	986	15	—	57	38	6673	127	6	2	5	—	130	Thurgovie	9518	448	13	476	1	9502	972	89	—	68	—	993	179	9	—	6	—	182	6889	325	32	—	123	21	7102	219	9	1	11	1	217	Tessin	3228	316	—	164	—	3380	757	83	—	46	—	794	68	2	—	—	—	70	1925	230	7	—	37	5	2120	40	1	—	—	—	40	Vaud	2740	181	—	155	4	2762	356	43	—	31	—	368	150	7	—	8	—	149	1332	46	4	—	25	6	1351	58	3	—	—	—	59	Valais	5396	486	2	521	2	5361	889	119	—	93	1	914	172	12	—	7	—	177	10160	492	25	—	261	58	10358	81	7	1	1	1	87	Neuchâtel	84032	5107	73	4552	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2776	Total 1970	83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
974	50	—	76	1	947	89	7	—	7	—	89	63	5	—	3	—	65	219	12	3	—	1	2	231	13	1	—	—	—	14	Basle-Campagne	754	41	1	50	1	745	54	3	—	5	—	52	36	1	—	—	—	37	206	24	3	—	3	2	228	13	—	1	1	—	13	Schaffhausen	245	19	—	13	—	251	23	2	—	—	—	25	2	—	—	—	—	2	35	2	1	—	1	1	36	—	—	—	—	—	—	13	Appenzell Rh.-Ext.	5531	264	9	253	1	5550	505	42	—	55	—	492	295	9	—	8	—	296	1769	194	10	—	32	11	1930	83	7	2	1	1	90	Appenzell Rh.-Int.	2144	150	1	85	1	2209	410	32	1	29	—	414	97	2	—	5	—	94	3588	452	24	—	36	11	4017	132	6	1	4	2	133	St.-Gall	4024	212	4	165	1	4074	398	39	2	24	1	414	181	7	—	6	—	182	2477	192	24	—	20	17	2656	84	3	—	4	3	80	Grisons	2622	128	1	138	3	2610	186	18	—	11	—	193	63	—	—	3	—	60	779	51	7	—	8	4	825	30	4	—	—	—	32	Argovie	3925	233	1	232	—	3927	1129	65	—	68	—	1126	87	3	—	4	—	86	5767	986	15	—	57	38	6673	127	6	2	5	—	130	Thurgovie	9518	448	13	476	1	9502	972	89	—	68	—	993	179	9	—	6	—	182	6889	325	32	—	123	21	7102	219	9	1	11	1	217	Tessin	3228	316	—	164	—	3380	757	83	—	46	—	794	68	2	—	—	—	70	1925	230	7	—	37	5	2120	40	1	—	—	—	40	Vaud	2740	181	—	155	4	2762	356	43	—	31	—	368	150	7	—	8	—	149	1332	46	4	—	25	6	1351	58	3	—	—	—	59	Valais	5396	486	2	521	2	5361	889	119	—	93	1	914	172	12	—	7	—	177	10160	492	25	—	261	58	10358	81	7	1	1	1	87	Neuchâtel	84032	5107	73	4552	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2776	Total 1970	83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
754	41	1	50	1	745	54	3	—	5	—	52	36	1	—	—	—	37	206	24	3	—	3	2	228	13	—	1	1	—	13	Schaffhausen	245	19	—	13	—	251	23	2	—	—	—	25	2	—	—	—	—	2	35	2	1	—	1	1	36	—	—	—	—	—	—	13	Appenzell Rh.-Ext.	5531	264	9	253	1	5550	505	42	—	55	—	492	295	9	—	8	—	296	1769	194	10	—	32	11	1930	83	7	2	1	1	90	Appenzell Rh.-Int.	2144	150	1	85	1	2209	410	32	1	29	—	414	97	2	—	5	—	94	3588	452	24	—	36	11	4017	132	6	1	4	2	133	St.-Gall	4024	212	4	165	1	4074	398	39	2	24	1	414	181	7	—	6	—	182	2477	192	24	—	20	17	2656	84	3	—	4	3	80	Grisons	2622	128	1	138	3	2610	186	18	—	11	—	193	63	—	—	3	—	60	779	51	7	—	8	4	825	30	4	—	—	—	32	Argovie	3925	233	1	232	—	3927	1129	65	—	68	—	1126	87	3	—	4	—	86	5767	986	15	—	57	38	6673	127	6	2	5	—	130	Thurgovie	9518	448	13	476	1	9502	972	89	—	68	—	993	179	9	—	6	—	182	6889	325	32	—	123	21	7102	219	9	1	11	1	217	Tessin	3228	316	—	164	—	3380	757	83	—	46	—	794	68	2	—	—	—	70	1925	230	7	—	37	5	2120	40	1	—	—	—	40	Vaud	2740	181	—	155	4	2762	356	43	—	31	—	368	150	7	—	8	—	149	1332	46	4	—	25	6	1351	58	3	—	—	—	59	Valais	5396	486	2	521	2	5361	889	119	—	93	1	914	172	12	—	7	—	177	10160	492	25	—	261	58	10358	81	7	1	1	1	87	Neuchâtel	84032	5107	73	4552	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2776	Total 1970	83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
245	19	—	13	—	251	23	2	—	—	—	25	2	—	—	—	—	2	35	2	1	—	1	1	36	—	—	—	—	—	—	13	Appenzell Rh.-Ext.	5531	264	9	253	1	5550	505	42	—	55	—	492	295	9	—	8	—	296	1769	194	10	—	32	11	1930	83	7	2	1	1	90	Appenzell Rh.-Int.	2144	150	1	85	1	2209	410	32	1	29	—	414	97	2	—	5	—	94	3588	452	24	—	36	11	4017	132	6	1	4	2	133	St.-Gall	4024	212	4	165	1	4074	398	39	2	24	1	414	181	7	—	6	—	182	2477	192	24	—	20	17	2656	84	3	—	4	3	80	Grisons	2622	128	1	138	3	2610	186	18	—	11	—	193	63	—	—	3	—	60	779	51	7	—	8	4	825	30	4	—	—	—	32	Argovie	3925	233	1	232	—	3927	1129	65	—	68	—	1126	87	3	—	4	—	86	5767	986	15	—	57	38	6673	127	6	2	5	—	130	Thurgovie	9518	448	13	476	1	9502	972	89	—	68	—	993	179	9	—	6	—	182	6889	325	32	—	123	21	7102	219	9	1	11	1	217	Tessin	3228	316	—	164	—	3380	757	83	—	46	—	794	68	2	—	—	—	70	1925	230	7	—	37	5	2120	40	1	—	—	—	40	Vaud	2740	181	—	155	4	2762	356	43	—	31	—	368	150	7	—	8	—	149	1332	46	4	—	25	6	1351	58	3	—	—	—	59	Valais	5396	486	2	521	2	5361	889	119	—	93	1	914	172	12	—	7	—	177	10160	492	25	—	261	58	10358	81	7	1	1	1	87	Neuchâtel	84032	5107	73	4552	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2776	Total 1970	83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
5531	264	9	253	1	5550	505	42	—	55	—	492	295	9	—	8	—	296	1769	194	10	—	32	11	1930	83	7	2	1	1	90	Appenzell Rh.-Int.	2144	150	1	85	1	2209	410	32	1	29	—	414	97	2	—	5	—	94	3588	452	24	—	36	11	4017	132	6	1	4	2	133	St.-Gall	4024	212	4	165	1	4074	398	39	2	24	1	414	181	7	—	6	—	182	2477	192	24	—	20	17	2656	84	3	—	4	3	80	Grisons	2622	128	1	138	3	2610	186	18	—	11	—	193	63	—	—	3	—	60	779	51	7	—	8	4	825	30	4	—	—	—	32	Argovie	3925	233	1	232	—	3927	1129	65	—	68	—	1126	87	3	—	4	—	86	5767	986	15	—	57	38	6673	127	6	2	5	—	130	Thurgovie	9518	448	13	476	1	9502	972	89	—	68	—	993	179	9	—	6	—	182	6889	325	32	—	123	21	7102	219	9	1	11	1	217	Tessin	3228	316	—	164	—	3380	757	83	—	46	—	794	68	2	—	—	—	70	1925	230	7	—	37	5	2120	40	1	—	—	—	40	Vaud	2740	181	—	155	4	2762	356	43	—	31	—	368	150	7	—	8	—	149	1332	46	4	—	25	6	1351	58	3	—	—	—	59	Valais	5396	486	2	521	2	5361	889	119	—	93	1	914	172	12	—	7	—	177	10160	492	25	—	261	58	10358	81	7	1	1	1	87	Neuchâtel	84032	5107	73	4552	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2776	Total 1970	83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
2144	150	1	85	1	2209	410	32	1	29	—	414	97	2	—	5	—	94	3588	452	24	—	36	11	4017	132	6	1	4	2	133	St.-Gall	4024	212	4	165	1	4074	398	39	2	24	1	414	181	7	—	6	—	182	2477	192	24	—	20	17	2656	84	3	—	4	3	80	Grisons	2622	128	1	138	3	2610	186	18	—	11	—	193	63	—	—	3	—	60	779	51	7	—	8	4	825	30	4	—	—	—	32	Argovie	3925	233	1	232	—	3927	1129	65	—	68	—	1126	87	3	—	4	—	86	5767	986	15	—	57	38	6673	127	6	2	5	—	130	Thurgovie	9518	448	13	476	1	9502	972	89	—	68	—	993	179	9	—	6	—	182	6889	325	32	—	123	21	7102	219	9	1	11	1	217	Tessin	3228	316	—	164	—	3380	757	83	—	46	—	794	68	2	—	—	—	70	1925	230	7	—	37	5	2120	40	1	—	—	—	40	Vaud	2740	181	—	155	4	2762	356	43	—	31	—	368	150	7	—	8	—	149	1332	46	4	—	25	6	1351	58	3	—	—	—	59	Valais	5396	486	2	521	2	5361	889	119	—	93	1	914	172	12	—	7	—	177	10160	492	25	—	261	58	10358	81	7	1	1	1	87	Neuchâtel	84032	5107	73	4552	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2776	Total 1970	83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
4024	212	4	165	1	4074	398	39	2	24	1	414	181	7	—	6	—	182	2477	192	24	—	20	17	2656	84	3	—	4	3	80	Grisons	2622	128	1	138	3	2610	186	18	—	11	—	193	63	—	—	3	—	60	779	51	7	—	8	4	825	30	4	—	—	—	32	Argovie	3925	233	1	232	—	3927	1129	65	—	68	—	1126	87	3	—	4	—	86	5767	986	15	—	57	38	6673	127	6	2	5	—	130	Thurgovie	9518	448	13	476	1	9502	972	89	—	68	—	993	179	9	—	6	—	182	6889	325	32	—	123	21	7102	219	9	1	11	1	217	Tessin	3228	316	—	164	—	3380	757	83	—	46	—	794	68	2	—	—	—	70	1925	230	7	—	37	5	2120	40	1	—	—	—	40	Vaud	2740	181	—	155	4	2762	356	43	—	31	—	368	150	7	—	8	—	149	1332	46	4	—	25	6	1351	58	3	—	—	—	59	Valais	5396	486	2	521	2	5361	889	119	—	93	1	914	172	12	—	7	—	177	10160	492	25	—	261	58	10358	81	7	1	1	1	87	Neuchâtel	84032	5107	73	4552	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2776	Total 1970	83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
2622	128	1	138	3	2610	186	18	—	11	—	193	63	—	—	3	—	60	779	51	7	—	8	4	825	30	4	—	—	—	32	Argovie	3925	233	1	232	—	3927	1129	65	—	68	—	1126	87	3	—	4	—	86	5767	986	15	—	57	38	6673	127	6	2	5	—	130	Thurgovie	9518	448	13	476	1	9502	972	89	—	68	—	993	179	9	—	6	—	182	6889	325	32	—	123	21	7102	219	9	1	11	1	217	Tessin	3228	316	—	164	—	3380	757	83	—	46	—	794	68	2	—	—	—	70	1925	230	7	—	37	5	2120	40	1	—	—	—	40	Vaud	2740	181	—	155	4	2762	356	43	—	31	—	368	150	7	—	8	—	149	1332	46	4	—	25	6	1351	58	3	—	—	—	59	Valais	5396	486	2	521	2	5361	889	119	—	93	1	914	172	12	—	7	—	177	10160	492	25	—	261	58	10358	81	7	1	1	1	87	Neuchâtel	84032	5107	73	4552	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2776	Total 1970	83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
3925	233	1	232	—	3927	1129	65	—	68	—	1126	87	3	—	4	—	86	5767	986	15	—	57	38	6673	127	6	2	5	—	130	Thurgovie	9518	448	13	476	1	9502	972	89	—	68	—	993	179	9	—	6	—	182	6889	325	32	—	123	21	7102	219	9	1	11	1	217	Tessin	3228	316	—	164	—	3380	757	83	—	46	—	794	68	2	—	—	—	70	1925	230	7	—	37	5	2120	40	1	—	—	—	40	Vaud	2740	181	—	155	4	2762	356	43	—	31	—	368	150	7	—	8	—	149	1332	46	4	—	25	6	1351	58	3	—	—	—	59	Valais	5396	486	2	521	2	5361	889	119	—	93	1	914	172	12	—	7	—	177	10160	492	25	—	261	58	10358	81	7	1	1	1	87	Neuchâtel	84032	5107	73	4552	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2776	Total 1970	83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
9518	448	13	476	1	9502	972	89	—	68	—	993	179	9	—	6	—	182	6889	325	32	—	123	21	7102	219	9	1	11	1	217	Tessin	3228	316	—	164	—	3380	757	83	—	46	—	794	68	2	—	—	—	70	1925	230	7	—	37	5	2120	40	1	—	—	—	40	Vaud	2740	181	—	155	4	2762	356	43	—	31	—	368	150	7	—	8	—	149	1332	46	4	—	25	6	1351	58	3	—	—	—	59	Valais	5396	486	2	521	2	5361	889	119	—	93	1	914	172	12	—	7	—	177	10160	492	25	—	261	58	10358	81	7	1	1	1	87	Neuchâtel	84032	5107	73	4552	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2776	Total 1970	83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
3228	316	—	164	—	3380	757	83	—	46	—	794	68	2	—	—	—	70	1925	230	7	—	37	5	2120	40	1	—	—	—	40	Vaud	2740	181	—	155	4	2762	356	43	—	31	—	368	150	7	—	8	—	149	1332	46	4	—	25	6	1351	58	3	—	—	—	59	Valais	5396	486	2	521	2	5361	889	119	—	93	1	914	172	12	—	7	—	177	10160	492	25	—	261	58	10358	81	7	1	1	1	87	Neuchâtel	84032	5107	73	4552	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2776	Total 1970	83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
2740	181	—	155	4	2762	356	43	—	31	—	368	150	7	—	8	—	149	1332	46	4	—	25	6	1351	58	3	—	—	—	59	Valais	5396	486	2	521	2	5361	889	119	—	93	1	914	172	12	—	7	—	177	10160	492	25	—	261	58	10358	81	7	1	1	1	87	Neuchâtel	84032	5107	73	4552	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2776	Total 1970	83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
5396	486	2	521	2	5361	889	119	—	93	1	914	172	12	—	7	—	177	10160	492	25	—	261	58	10358	81	7	1	1	1	87	Neuchâtel	84032	5107	73	4552	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2776	Total 1970	83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
84032	5107	73	4552	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2776	Total 1970	83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
83259	5065	73	4292	73	84032	10875	894	4	783	4	10986	3964	181	7	205	7	3940	56564	5198	388	—	1016	388	60746	2656	153	16	95	16	2714	Total 1969	82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
82254	5116	69	4111	69	83259	10797	820	11	742	11	10875	3957	189	8	182	8	3964	53367	4171	346	—	974	346	56564	2608	148	18	100	18	2656	Total 1968	81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
81282	5043	80	4071	80	82254	10753	821	7	777	7	10797	3958	181	8	182	8	3957	51014	3204	310	—	851	310	53367	2559	133	24	84	24	2608	Total 1967																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	





## Spar + Leihkasse in Bern


**Einladung zur ordentlichen  
Generalversammlung der Aktionäre**

auf Samstag, 20. Februar 1971, 15 Uhr, Im Kursaal in Bern

**Verhandlungsgegenstände:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1970.
2. Verwendung des Reingewinns.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Wahlen.

Die Jahresrechnung mit dem Geschäftsbericht und dem Bericht der Kontrollstelle liegt vom 10. Februar 1971 an in den Büros der Bank zur Einsicht der Aktionäre auf.

Den Aktionären, die ihre Aktien der Bank zur Verwahrung übergeben haben, werden der Geschäftsbericht und die Zutrittskarte zur Generalversammlung zugestellt. Die übrigen Aktionäre können die Zutrittskarte gegen Vorweisung der Aktien bis Freitag, den 19. Februar 1971, 16 Uhr, in unserer Wertschriftenverwaltung beziehen.

Ein Aktionär kann sich durch einen schriftlich Bevollmächtigten vertreten lassen.

Bern, den 22. Januar 1971

Der Verwaltungsrat

**Maritana SA in Chiasso**

Gli azionisti sono convocati in

**assemblea generale ordinaria**

per il 25 febbraio 1971, alle ore 10.00, presso la Fiam SA, via Livio 5, Chiasso.

**Ordine del giorno:**

- 1° Relazione dell'amministrazione all'assemblea.
- 2° Bilancio e conto perdite e profitti al 30 giugno 1970.
- 3° Rapporto dell'ufficio di revisione.
- 4° Nomine statutarie.
- 5° Eventuali.

La relazione del consiglio, il bilancio e conto profitti e perdite sono a disposizione degli interessati presso la sede sociale nei dieci giorni precedenti l'assemblea.

Il consiglio di amministrazione


 Inserieren  
bringt Erfolg!

**Amtliche Liquidation — Rechnungsruf**

Ueber den Nachlass des am 12. Oktober 1970 verstorbenen

**Dr. Georg Hutmacher**

geboren am 9. März 1917, von Zürich, wohnhaft gewesen in Küsnacht, obere Hestibachstrasse 72, Industrieller, hat der Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Meilen mit Verfügung vom 18. Januar 1971 die amtliche Liquidation im Sinne von Art. 593 ZGB angeordnet und den Unterzeichneten zum amtlichen Liquidator bestellt.

Der Liquidator fordert sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des obgenannten Erblassers auf, ihre Forderungen bzw. Ansprüche und Schulden bis zum 15. März 1971 bei ihm schriftlich anzumelden.

Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die in Art. 593 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen denjenigen Gläubigern, deren Forderungen nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, nur mit den aus der Erbschaft erhaltenen Werten und Gegenständen haften.

Zürich, den 3. Februar 1971

 Dr. Siegfried Koch  
c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft  
Giroud AG  
Beethovenstrasse 24, 8002 Zürich  
Tel. 36 65 60

**Grida per inventario**

(Art. 553 CCS)

Istanti: Eredi fu

**dott. Emilio Sacchi**

(rappr. dal Signor avv. Cherubino Darani, Muralto, quale incaricato delle operazioni di inventario).

Successione: quella relictta dal fu dott. Emilio Sacchi qdm. Mosé, da Lodrino, già in Bellinzona, deceduto a Bellinzona l'11 luglio 1970.

Diffida: Tutti i creditori e i debitori del defunto dott. Emilio Sacchi fu Mosé da Lodrino, già in Bellinzona, compresi i creditori per fidejussione, sono diffidati a notificare per iscritto i loro debiti e crediti alla Cancelleria della pretura di Bellinzona entro il 1° marzo 1971 con la comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 del CCS (art. 92 LAC).

 Per la pretura:  
A. Zucchetti, segretario-assessore

**Loterie romande**
**293<sup>e</sup> tranche**
**Liste de tirage du 6 février 1971**

Nombre de lots	Lots de Fr.	Terminaisons ou numéros gagnants			
22 000	6.—	3	6		
1 100	10.—	17			
220	30.—	398	403		
110	100.—	1002	1839	5044	6513
10		6674	6753	7096	7894
10	500.—	850569	861345	863992	899024
		917120	917183	926093	941478
24	1 000.—	855598	861717	868866	874313
		888629	890573	893875	898471
		905756	906412	908957	912129
		920607	925104	934311	938188
		947803	951062	955498	957501
2	10 000.—	867479	915658		
1	20 000.—	885294			
1	100 000.—	953449			
2	500.—	953448	953450		

Gimel (VD), le 6 février 1971

Jean Dubois, notaire

 L'émission de la 293<sup>e</sup> tranche comprend 110 000 billets numérotés de 850000 à 959999.

Prix du billet Fr. 6.— (le demi-billet Fr. 3.—).

Valeur totale des lots Fr. 330 600.—.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de Fr. 1000.— et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse,

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de Fr. 50.— (les demi-billets plus de Fr. 25.—) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 9 août 1971.

**Prochaines prescriptions:**

Tranche	Tirage	Prescription
288	5. 9. 70	8. 3. 71
289	3. 10. 70	6. 4. 71
290	7. 11. 70	10. 5. 71
291	5. 12. 70	8. 6. 71
292	9. 1. 71	12. 7. 71

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

# TOSHIBA

Seit der Gründung ihrer ersten Fabrik im Jahre 1875 ist Toshiba mit der Entwicklung der Elektrizität und Elektronik eng verbunden. Heute zählt Toshiba zu den grössten Weltunternehmen auf den Gebieten der Elektrotechnik und Elektronik. Über 1200 Naturwissenschaftler und Ingenieure arbeiten in dem grössten Forschungsstab Japans, den Toshiba Central Research Laboratories. Dort werden die Voraussetzungen und Produktionsmethoden für die Technik des Jahres 2000 geschaffen. In ihren 25 Fabriken wirklichen 132 000 Mitarbeiter diese fortschrittlichen Ideen und Erfindungen. Besonders die Entwicklung von modernen elektronischen Tischrechnern ist das Ergebnis praktischer Anwendung neuer Methoden. Diese elektronischen Tischrechner von Toshiba sind leicht, aber unglaublich zäh; klein, aber atemberaubend schnell.


**Fr. 3850.-  
sofort lieferbar**  
(Nicht schreibende Modelle ab Fr. 1850.-)

**TOSHIBA Electronic  
BC-1415 P schreibend**

rechnet, druckt, speichert, rundet auf; a x b x c, 14 Stellen, 1 Speicher, 1 Konstante, Schnelldrucker, klein und leicht. Es gibt nichts, was es nicht gibt, bei der elektronischen TOSHIBA — und das sollten Sie ausprobieren!

An Büro-Fürrer, Dept. Büromaschinen,  
Postfach, 8021 Zürich

Ich/wir möchte(n) die Vorzüge der schreibenden  
TOSHIBA-Electronic kennenlernen und bitte(n) um  
eine unverbindliche Vorführung.

Name/Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Sachbearbeiter: \_\_\_\_\_

# büro-fürrer

 Schweiz. Generalvertretung für TOSHIBA-Elektronenrechner sowie Verkauf in Stadt und Kanton Zürich:  
Büro-Fürrer, Dept. Büromaschinen, Hardturmstrasse 76, Postfach, 8021 Zürich, Telefon 051 44 43 00

# SOCIÉTÉ ROMANDE D'ÉLECTRICITÉ

## 6 1/4% Emission d'un emprunt

1971 de Fr. 25 000 000

destiné à la conversion ou au remboursement du solde encore en circulation de Fr. 11 500 000 de l'emprunt 3% 1951 de Fr. 13 000 000 échéant le 1<sup>er</sup> mars 1971, à la consolidation des dettes flottantes et au financement de ses nouveaux investissements et de ceux de ses sociétés affiliées, la Société électrique Vevey-Montreux et la Société des forces motrices de la Grande-Eau.

### Conditions de l'emprunt

Durée: 15 ans au maximum  
Titres: Fr. 1000.- et Fr. 5000.- au porteur  
Cotation: bourses de Lausanne, Bâle, Genève et Zurich

## 98%

### Prix d'émission

plus 0,60% moitié du timbre fédéral

Délai de conversion et de souscription  
du 9 au 15 février 1971, à midi

après des sièges, succursales et agences des banques soussignées, ainsi que dans tous les établissements de banque en Suisse, qui tiennent à disposition des prospectus, des bulletins de conversion et de souscription.

BANQUE CANTONALE VAUDOISE

UNION DE BANQUES SUISSES

CRÉDIT SUISSE

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

BANQUE POPULAIRE SUISSE

## Leitung der Abteilung Börse und Wertschriften

Unser Auftraggeber ist ein bedeutendes Bankinstitut in einer Industriestadt des Mittellandes. Im Zuge der Expansion suchen wir für die selbständige Leitung der Börsen- und Wertschriften-Abteilung einen kompetenten Fachmann. Er übernimmt die Führung seiner Mitarbeiter und die sachkundige Betreuung sämtlicher Geschäfte in einem klar abgegrenzten Kompetenzbereich.

Die Kaderposition eignet sich für eine 30 bis 40jährige verantwortungsbewusste Persönlichkeit. Qualifizierte Bankfachleute orientieren wir nach Erhalt einer kurzgefassten Bewerbung über alle wissenswerten Einzelheiten. Schriftliche oder telefonische Anfragen werden streng vertraulich behandelt; Unterlagen leiten wir nur mit dem Einverständnis des Kandidaten an unseren Auftraggeber weiter.



## Knight Wegenstein AG

Management-Beratung und technische Planung  
Abt. für Personalberatung  
Förlibuckstrasse 66

8005 Zürich. Tel. 051/44 29 22

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig  
Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

## Schweizerische Bundesbahnen

### Chemins de fer fédéraux suisses - Ferrovie federali svizzere

Rückzahlung von Obligationen der 3% Anleihe der Schweizerischen Bundesbahnen von 1938  
Remboursement d'obligations de l'emprunt 3% des Chemins de fer fédéraux suisses de 1938  
Rimborso di obbligazioni del prestito 3% delle Ferrovie federali svizzere del 1938

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschrittmässiger Auslosung werden am 30. April 1971 folgende Obligationen, soweit diese nicht im Schuldbuch eingetragen sind, zurückbezahlt: bei unserer Finanzabteilung in Bern und bei den grösseren schweizerischen Bankinstituten. Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem Verfalltag auf.

Suivant le plan d'amortissement, les obligations sorties au tirage et dont les numéros suivent, seront remboursées, le 30 avril 1971, dans la mesure où elles ne sont pas inscrites dans le livre de la dette: à notre division des finances à Berne et aux caisses des principales banques suisses. Dès le jour de leur échéance, ces titres cessent de porter intérêt.

Conformemente al piano d'ammortamento, le obbligazioni estratte a sorte, di cui seguono i numeri, saranno rimborsate, se non iscritte nel libro del debito, il 30 aprile 1971: dalla nostra divisione delle finanze a Berna, e dai principali istituti bancari svizzeri. Dal giorno della scadenza, questi titoli cessano di fruttare interesse.

#### à 1000 Fr.

101401-101450	129801-129850	168151-168200	205751-205800
101951-102000	130301-130350	168351-168400	206501-206550
102601-102650	131501-131550	169101-169150	207151-207200
104451-104500	131701-131750	169801-169850	207801-207850
104601-104650	133151-133200	171551-171600	208001-208050
105901-105950	136301-136350	172701-172750	208051-208100
107201-107250	137601-137650	173251-173300	209051-209100
108001-108050	138351-138400	176451-176500	215501-215550
108651-108700	139001-139050	177351-177400	216151-216200
110501-110550	139451-139500	178001-178050	219251-219300
111951-112000	139601-139650	178751-178800	220351-220400
112601-112650	141501-141550	179701-179750	222151-222200
112651-112700	142351-142400	180951-181000	222501-222550
113001-113050	144301-144350	182301-182350	223101-223150
117801-117850	144851-144900	183201-183250	224251-224300
118301-118350	144951-145000	184001-184050	227051-227100
119501-119550	145651-145700	184201-184250	227651-227700
121451-121500	146101-146150	184251-184300	228001-228050
121551-121600	146351-146400	184951-185000	229851-229900
121651-121700	146401-146450	190351-190400	232651-232700
121801-121850	147851-147900	192351-192400	234451-234500
123151-123200	149501-149550	193801-193850	237801-237850
123451-123500	150201-150250	194501-194550	237901-237950
123651-123700	154551-154600	194551-194600	239251-239300
124551-124600	155151-155200	195201-195250	240251-240300
124651-124700	156051-156100	195701-195750	240801-240850
125101-125150	156701-156750	195801-195850	241001-241050
126001-126050	157151-157200	196351-196400	242901-242950
126551-126600	157201-157250	196651-196700	243201-243250
126651-126700	160301-160350	196801-196850	243451-243500
126851-126900	162151-162200	196851-196900	244851-244900
127301-127350	162201-162250	197951-198000	245751-245800
128251-128300	164951-165000	204151-204200	246301-246350
128351-128400	165301-165350	204351-204400	247051-247100
128951-129000	165451-165500	204901-204950	247601-247650
			248301-248350

#### à 5000 Fr.

00661-00670	08131-08140	13341-13350	27101-27110
00751-00760	08221-08230	13411-13420	27111-27120
00981-00990	08261-08270	13731-13740	27171-27180
01101-01110	08361-08370	13751-13760	27331-27340
01121-01130	08421-08430	13811-13820	27711-27720
01201-01210	08431-08440	13961-13970	27851-27860
01681-01690	08681-08690	14081-14090	27881-27890
01721-01730	09091-09100	14151-14160	28001-28010
01781-01790	09161-09170	14511-14520	28161-28170
02521-02530	09321-09330	14611-14620	28221-28230
02571-02580	09401-09410	15451-15460	28511-28520
02781-02790	09571-09580	15801-15810	28801-28810
02951-02960	09791-09800	15971-15980	28961-28970
03221-03230	09871-09880	15991-16000	29381-29390
03421-03430	09901-09910	16081-16090	29671-29680
03581-03590	09941-09950	16211-16220	29981-29990
03781-03790	10091-10100	16811-16820	30021-30030
03841-03850	10271-10280	17081-17090	30131-30140
03901-03910	10511-10520	17141-17150	30641-30650
04161-04170	10661-10670	22231-22240	30681-30690
04211-04220	10701-10710	22581-22590	30801-30810
04491-04500	10761-10770	22631-22640	31201-31210
05061-05070	11511-11520	22961-22970	31231-31240
05211-05220	11581-11590	23081-23090	31951-31960
05361-05370	11701-11710	23091-23100	32131-32140
05431-05440	11821-11830	23201-23210	32141-32150
05961-05970	11841-11850	23371-23380	32491-32500
06261-06270	12291-12300	23501-23510	32501-32510
06741-06750	12541-12550	23521-23530	32561-32570
06861-06870	12551-12560	23641-23650	32611-32620
06961-06970	12811-12820	23661-23670	32771-32780
07391-07400	12921-12930	26971-26980	32831-32840
			33021-33030

Von früheren Auslosungen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend:

Les obligations suivantes du même emprunt, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement:  
Le seguenti obbligazioni dello stesso prestito, sorteggiate nelle precedenti estrazioni, non furono ancora presentate per il rimborso:

#### à 1000 Fr.

106896/97	134844	163376	177449/50	235951/53
108185	139101	165182	183954/58	235978
114250	139533/34	170932	184517	244404/05
114779/80	143324	170946	184539	244408
123573	143338	172609	215746/50	246127
129867/68	161159	173522	231763	246145/50
130030	162870/71	175479	232460/65	
134835	163352	177171/74	232497	

#### 1969

113703	171030	1968	1967	1966
132193	171169/70	156956	201358	160566
132621	187640	163713/14	226163	247209/14
141294	248059	228941	226167/68	
171004	248079		226172/73	
			226179/80	

#### 1965

186613	129464	115411		
--------	--------	--------	--	--

#### à 5000 Fr.

1970		1969		
2367	11929	6939		
5558	12433			
8579	13028/29			
9234				

Bern, den 1. Februar 1971  
Generaldirektion der SBB

Berne, le 1<sup>er</sup> février 1971  
Direction générale des CFF

Berna, 1° febbraio 1971  
Direzione generale delle FFS